



grenzenlos!

MOUNTAIN *Bike*

...bez hranic!



15 Mountainbike-Touren

**zwischen Hohenbogen und Čerchov
v oblasti Hohenbogen - Čerchov**



www.bayerischer-wald-mountainbiken.de



Thomas Blab, Guide aus Furth im Wald
Die Gibacht-Kirschbaumriegel-Tour ist für alle begeisterten Hobbymountainbiker, die sich ohne Druck einer abwechslungsreichen Tour mit tollen Aussichten stellen wollen.



Jürgen Schindlatz, Guide aus Neukirchen b. Hl. Blut
Ein Muss für jeden sportlich ambitionierten Biker ist die 250 km lange 3-Gipfel-Tour am Osser entlang, auf den Hohenbogen, den Gibacht und den Čerchov.

Tipps von den Profis



Ossi Schneider, Guide aus Waldmünchen
Unsere Mountainbike-Touren bieten alles – von anspruchsvoll bis gemütlich – und mancher glaubt es kaum, dass es solche reizvollen und natürlichen Landschaften in unserem Grenzgebiet noch gibt. Einfach Natur pur!



Robert Mückl, Guide aus Arnschwang
Das Gebiet um den Hohenbogen ist ein Traum. Harte Anstiege, geniale Abfahrten und technische Singletrails. Hier kommen sowohl Hobby-Biker als auch Konditions- und Technikfreaks voll auf ihre Kosten.



Liebe Radsportfreunde,

die Urlaubsgemeinschaften Furth im Wald-Hohenbogenwinkel und Waldmünchner Urlaubsland heißen Euch in unserer Radsportregion herzlich willkommen! 20 Mountainbiker haben 15 Touren in diesem neuen Mountainbike-Gebiet an der bayerisch-böhmischen Grenze erstellt, die unter Insidern ein absoluter Geheimtipp sind. Das Streckennetz im Naturpark Oberer Bayerischer Wald mit über 750 km Länge und 15.000 Höhenmetern bietet den Radlern Abwechslung und sportliche Herausforderung in einer herrlichen Natur. „Natur und Action im Doppelpack“, was will das Biker-Herz mehr.

Einerseits gehen die ausgewählten Strecken an tollen Aussichtspunkten vorbei, wobei jeder Radler die atemberaubenden Ausblicke nach Tschechien und ins Voralpenland genießen kann, andererseits sind auf den Routen rasante Abfahrten und abenteuerliche Trails.

Es gibt alles, was der Biker zusätzlich benötigt: Über 20 radfahrerfreundliche Hotels und Gasthäuser, guten Radservice, GPS-erfasste Touren und erfahrene MTB-Guides.

Und nun heißt es in die Pedale treten – viel Spaß beim Erkunden unserer Mountainbike-Region!

Milí přátelé a příznivci horských kol,

Rekreační oblast Furth im Wald – Hohenbogenwinkel a Waldmünchner Urlaubsland Vás srdečně vítají v našem cyklistickém a sportovním regionu! 20 zkušených cyklistů navrhlo 15 tras v této nově vymezené rekreační cyklistické oblasti na bavorsko-české hranici, které patří u místních mezi absolutně tajné tipy. Síť tras v Přírodním parku Horní Bavorský les, která v součtu zahrnuje 750 km cest a 15.000 metrů převýšení na trasách, cyklistům nabízí rozmanitost a je současně sportovní výzvou v překrásné přírodě. „Dva v jednom - příroda a

akce“, co víc si může srdce cyklistovo přát!

Na jedné straně vedou vybrané trasy kolem míst s úžasným výhledem, kdy si cyklisté mohou vychutnat výhled na Čechy a na předhůří Alp, na druhé straně jsou součástí tras prudké sjezdy a dobrodružné pěšiny.

Vše, co cyklista potřebuje, je na dosah. Více než 20 hotelů a restaurací, kde jsou cyklisté vítáni, po ruce servis jízdních kol, průběh tras je zaznamenán v GPS a poradit Vám mohou i zkušení cyklističtí průvodci. A nyní stačí nasednout na kolo a užít si poznávání našeho regionu!



Verhaltensregeln für Mountainbiker

Unserer Urlaubsregion ist die Erhaltung der unberührten Natur sehr wichtig. Der Naturpark Oberer Bayerischer Wald lebt von seiner Schönheit und der unverwechselbaren Flora und Fauna. Wir wollen auch zukünftigen Generationen ermöglichen, in einer solch wundervollen Natur Sport treiben zu können. Jeder Mountainbiker ist mit seinem korrekten Verhalten der beste Botschafter seines Sports. Darum sollten wir uns alle an die untenstehenden Verhaltensregeln halten, die gleichzeitig eine gesunde Ausübung des Mountainbike-Sports ermöglichen.



- 1. Nur ein technisch einwandfreies Mountainbike benutzen!**
- 2. Nur bestehende Straßen, Wege und gekennzeichnete Mountainbike-Strecken benutzen und nie querfeldein fahren!**
- 3. Rücksicht nehmen auf andere Benutzer der Wege!**
- 4. Auf Natur und Tiere achten!**
- 5. Niemals ohne Fahrradhelm fahren!**
- 6. Nicht in der Dämmerung fahren (Jagd, Tiere, Hindernisse)!**
- 7. Keine Abfälle liegen lassen! Keinen Lärm machen!**
- 8. Kein Alkohol - vermindertes Konzentrationsvermögen!**

Bitte beachten Sie auf Ihrer Tour!

Die Benutzung der beschilderten Mountainbike-Strecken erfolgt auf eigene Gefahr und eigenes Risiko. Jeder Fahrer sollte sich vorher über die Strecken informieren und dann selbst entscheiden, ob er sich aufgrund seines aktuellen Trainingszustands die geplante Strecke zutraut. Die bei den Routen angegebenen Fahrzeiten stellen einen Mittelwert

dar und beinhalten keine Pausen. Die Touren sind nur in eine Richtung beschildert. Schilder befinden sich fast immer an Weggabelungen, ansonsten immer den Hauptweg benutzen. In Tschechien werden die Beschilderungen zum Teil durch aufgemalte orangefarbene Pfeilmarkierungen ergänzt.



Pravidla chování cyklisty



Pro náš rekreační region je zachování nedotknuté přírody velmi důležité. Přírodní park Horní Bavorský les žije ze své krásy a rozmanité flory a fauny. Chceme i příštím generacím umožnit sport v této překrásné přírodě. Každý cyklista předává svým příkladným chováním poselství svého sportu. Proto bychom se my všichni měli řídit níže uvedenými pravidly chování, které současně umožňují zdravý přístup k cyklistickému sportu.

- 1. Používejte pouze technicky bezvadné horské kolo!**
- 2. Používejte pouze stávající silnice, cesty a vyznačené trasy pro horská kola, nikdy nejezděte přes pole či louky!**
- 3. Buďte ohleduplní k ostatním uživatelům cest!**
- 4. Berte ohled na přírodu a zvěř!**
- 5. Nikdy nejezděte bez cyklistické přilby!**
- 6. Nejezděte za šera (lov, zvěř, překážky)!**
- 7. Neodhazujte odpadky! Chovejte se tiše!**
- 8. Vyvarujte se alkoholu – snižuje Vaši schopnost soustředění!**

Nezapomeňte na svých cestách!

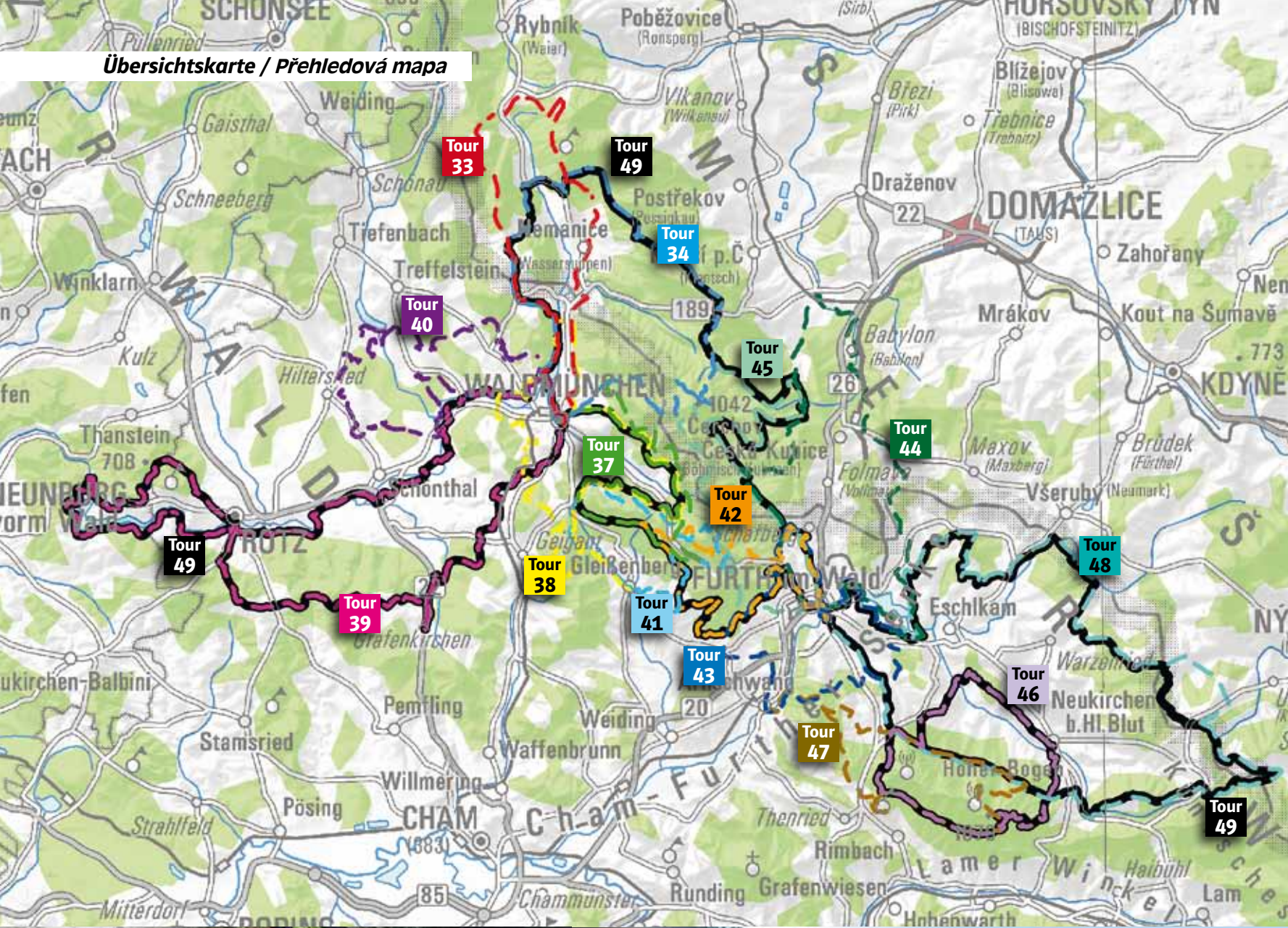
Značené trasy pro horská kola využíváte na vlastní nebezpečí a vlastní riziko. Každý cyklista by se měl před výjezdem o trase informovat, zvážit svou aktuální kondici a pak se sám rozhodnout, zda je v jeho silách plánovanou trasu zvládnout. Doba jízdy uváděná u jednotlivých tras představuje průměrnou hodnotu a nejsou do ní započteny přestávky. Trasy jsou značené pouze v jednom směru. Značení se nachází téměř na všech rozcestích, jinak použijte hlavní cestu. V Čechách je značení částečně doplněno namalovanými oranžovými šipkami.



Tourenbezeichnungen / Charakteristika tras

- | | | |
|--|---|---|
| Tour 33
Schmuggler-Tour |  | 34,7 km - 879 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 34
Waldmünchner Čerchov-Tour |  | 39,4 km - 1328 HM - schwer
Těžká |
| Tour 37
Böhmerwald-Tour |  | 32,3 km - 703 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 38
Rund um Waldmünchen |  | 36,7 km - 865 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 39
Eixendorfer-Tour |  | 69,1 km - 1465 HM - schwer
Těžká |
| Tour 40
Schlachtfeld-Tour |  | 36,5 km - 622 HM - leicht
Lehká |
| Tour 41
Gleißenberg-Dreiwappen |  | 24,5 km - 783 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 42
Gibacht-Kirschbaumriegel-Tour |  | 34,7 km - 1100 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 43
Rund um Furth im Wald |  | 33,7 km - 749 HM - leicht
Lehká |
| Tour 44
Vom Drachensee ins Chodenland |  | 44,8 km - 1060 HM - leicht
Lehká |
| Tour 45
Further Čerchov-Tour |  | 49,4 km - 1749 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 46
Rund um den Hohenbogen |  | 26,2 km - 1009 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 47
Arnschwanger Hohenbogen-Tour |  | 35,0 km - 1108 HM - mittel
Středně těžká |
| Tour 48
Grenzland-Tour |  | 65,5 km - 1865 HM - schwer
Těžká |
| Tour 49
3-Gipfel-Tour („Der Klassiker“)
Hohenbogen-Gibacht-Čerchov
Diese Tour setzt sich aus den Touren Nr. 48, 45, 34, 39, 37 und 42 zusammen. |  | 250 km - 7500 HM - schwer
Těžká |

Übersichtskarte / Přehledová mapa



Streckendetails / Detail trasy



Tourist-Info / Turistické informační centrum

Hier geben wir Auskunft über Strecken und Unterkünfte.
Zde můžete získat informace o trasách a ubytování



Radfahrerfreundliche Gasthäuser / Cyklisté vítání

Sind im beiliegenden Flyer aufgeführt

Príslušné hotely jsou uvedeny v příloženém letáku



Fahrradreparatur / Servis jízdních kol



Gefahrenstelle / Nebezpečný úsek



Medizinische Notfallversorgung / Lékařská pomoc

In Deutschland und Tschechien ist die Europäische Notrufnummer **112** zu wählen.

V Německu i České republice volejte evropské číslo pro tísňové volání -112



Sehenswürdigkeiten, Aussichtspunkte / Zajímavosti, vyhlídková místa



Jugendherberge / Ubytovna



Campingplatz / Kemp



Schwierigkeitsbewertung / Hodnocení obtížnosti

Leicht / Lehká

Geringe Kondition erforderlich, fahrtechnische Grundkenntnisse erforderlich - nezbytná pouze základní kondice, nezbytné základní technické dovednosti v jízdě na kole

Mittel / Středně těžká

Mittlere bis gute Kondition erforderlich, gute fahrtechnische Kenntnisse erforderlich - nezbytná průměrná až dobrá kondice, nezbytné dobré technické dovednosti v jízdě na kole

Schwer / Těžká

Gute Kondition, sehr gute Beherrschung des Mountainbike - dobrá kondice, velmi dobré ovládání horského kola

Schmuggler-Tour

Tour
33

Ausgangsort / Start  Jugendbildungsstätte Waldmünchen (P)

Distanz / Délka 34,7 km

Fahrzeit / Doba jízdy 3:30 Std.

Höhenmeter / Výškové metry 879 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty 15 km Asphalt, 19 km Schotter,
0,7 km Natur

Charakteristik / Charakteristika Mittelschwere Tour, fahrtechnisch nicht anspruchsvoll
Středně těžká trasa, technicky nenáročná

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa



1. Persee
2. Verschwundene Dörfer (Grafenried, Paadorf)
3. Binhack-Kapelle
4. Europäische Wasserscheide Zavist

Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty



1. Persee-Wirtschaft (Waldmünchen), Tel. 09972/902564
2. Hotel-Pension Hölzlwirt (Höll), Tel. 09972/902134

Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu

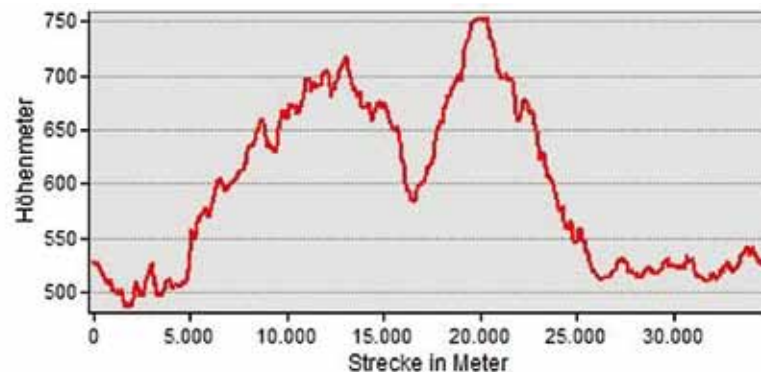
Bahnhof Waldmünchen

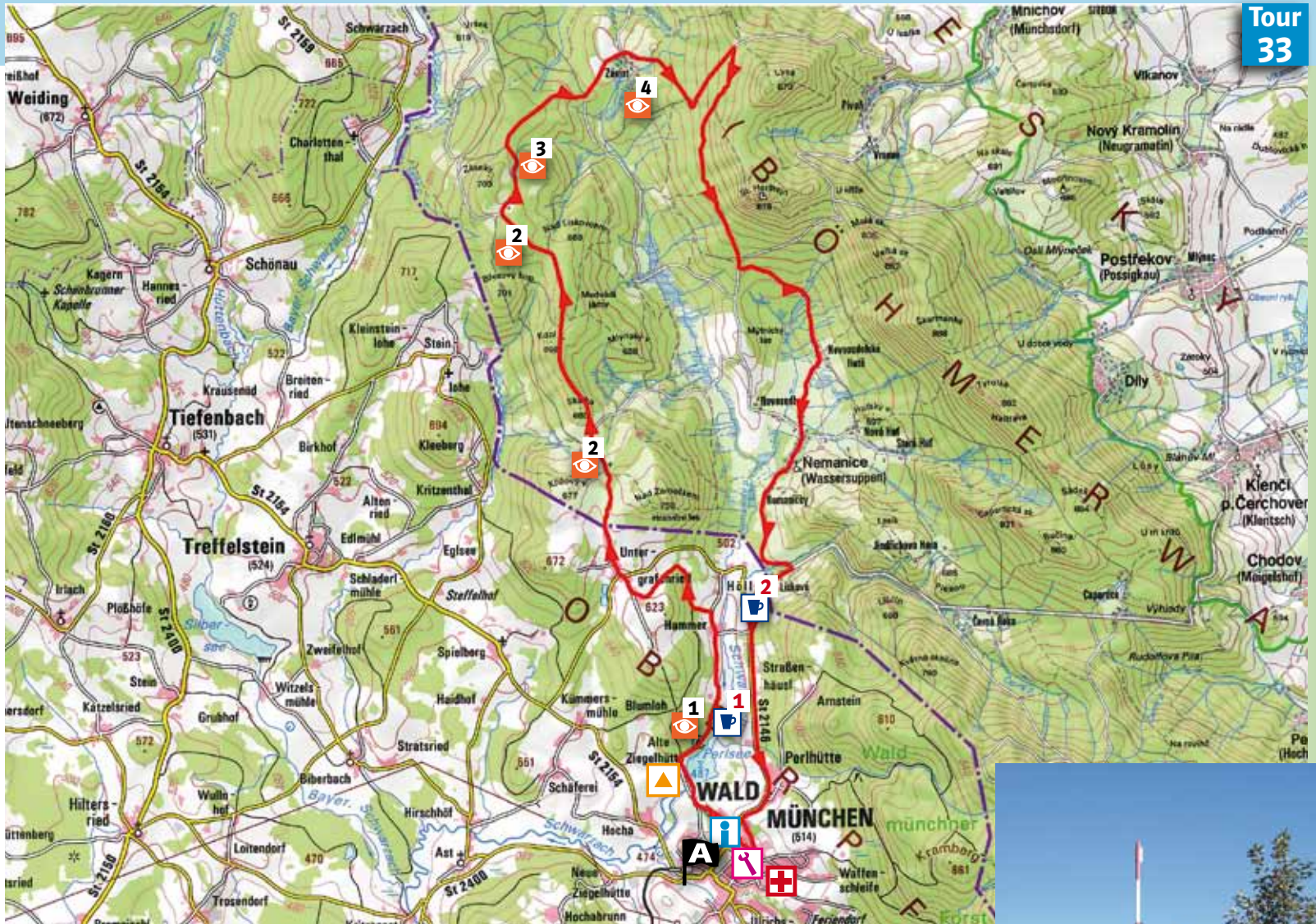
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny

Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061

Bitte beachten / Upozornění

Ausweis erforderlich!
Osobní průkaz s sebou!





Streckenverlauf / Cesta

Jugendbildungsstätte Waldmünchen - Hammer/Höll - Untergrafenried - Lučina (Grafenried) - Hraničná (Paadorf) - Závist (Neid) - Novosedelské Hutě (Neubauhütten) - Nemanice (Wassersuppen) - Grenzübergang Höll-Lísková - Waldmünchen



Streckenbeschreibung:

Die Tour führt in Richtung Perlosee über den Damm. Bei der Infotafel biegt man rechts nach Hammer/Höll ab und fährt kurz nach dem Ort links den Weg hinauf nach Untergrafenried. Dort geht es rechts über die Grenze und man erreicht das untergegangene Dorf Grafenried (Lučina). Dann folgt man der Forststraße geradeaus bis nach Paadorf (Hraničná) und biegt rechts ab. Vorbei an der Binhack-Kapelle verläuft die Tour hinunter zur nächsten Asphaltstraße und links weiter bis

Popis trasy:

Trasa vede směrem k Perlovému jezeru přes hráz. U informační tabule odbočíte vpravo směrem na Hammer a Höll, za vsí pojedete doleva po silnici na Untergrafenried. Tam se vydáte vpravo přes hranici a dorazíte do zaniklé vsi Lučina (Grafenried). Pak pojedete po lesní cestě stále rovně až na Hraničnou (Paadorf) a odbočíte vpravo. Kolem Pinhackovy kaple vede trasa dolů k nejbližší asfaltové silnici a vlevo dále až do vsi Závist (Neid). Nyní se držte vpravo a vyjedte až vzhůru

zur Ortschaft Neid (Zavist). Jetzt orientiert man sich rechts und fährt bis zur Passhöhe hinauf. Beim Rastplatz hält man sich rechts und es folgt eine Abfahrt auf einem Schotterweg bis zur nächsten Asphaltstraße. Auf dieser Straße radelt man kurz nach rechts und dann nach links auf die Forststraße nach Neubäuhütten (Novosedelské Hutě). Weiter geht es nach Wassersuppen (Nemanice) zum Grenzübergang Höll (Lísková). Zurück nach Waldmünchen benutzt man den Fahrradweg.

do průsmyku. U odpočívadla se vydejte vpravo, následuje sjezd po štěrkové cestě až k další asfaltce. Po této cestě pak pojedete vpravo, pak vlevo na lesní cestu směrem na Novosedelské Hutě (Neubäuhütten). Dále pokračujte na Nemanice (Wassersuppen) k hraničnímu přechodu Lísková (Höll). Pro cestu zpět do Waldmünchen použijte cyklostezku. (Nástupním místem trasy může být alternativně např. Lísková)

Ausgangsort / Start



Jugendbildungsstätte Waldmünchen (P)

Distanz / Délka

39,4 km

Fahrzeit / Doba jízdy

4:00 Std.

Höhenmeter / Výškové metry

1.328 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty

22 km Forstwege, 13 km Asphalt, 2,7 km Natur, 1,7 km Betonstraße

Charakteristik / Charakteristika

Schwere Tour, konditionell und fahrtechnisch anspruchsvoll
Těžká trasa náročná na kondici a techniku jízdy

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa



1. Kohlenmeilerplatz
2. Čerchov Turm
3. Verschwundene Dörfer an der Grenze
4. Perlosee

Gasthäuser, Hotels, Hütten /

Restaurace, hotely, chaty



1. Perlosee-Wirtschaft, Tel. 09972/902564
2. Gasthaus Waldcafe, Tel. 09972/903650
3. Bistro am Čerchov, Tel. 00420/606156800 (Mai-Oktober täglich außer Montag 10.30-17.00 Uhr geöffnet)
4. Gasthaus unterm Čerchov, Tel. 00420/736611109

Verkehrsanbindung /

Napojení na veřejnou dopravu

Bahnhof Waldmünchen

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny

Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061

Bitte beachten / Upozornění

Ausweis erforderlich!
Osobní průkaz s sebou!



Streckenverlauf / Cesta

Jugendbildungsstätte Waldmünchen – Hagbügerl – Lehmgrubenweg – Čerchov – Capartice (Nepomuk) – Bučina (Buchenberg) – Novosedelské Hutě (Neubäuhütten) – Pila (Seeg) – Úpor (Anger) – Lučina (Grafenried) – Untergrafenried – Perlsee – Waldmünchen



Streckenbeschreibung:

Die Tour führt in Richtung ehemaliges Amtsgericht zum Hagbülerl. Weiter geht es rechts in den Wald in Richtung Kohlenmeilerplatz und von dort weiter zur Teufelsbrücke. Hier folgt man dem rechten Weg und bei der nächsten Gabelung fährt man links weiter. Auf dem Weg bleibend kommt man zur „Bildbuche“. Nun radelt man weiter zur Grenze. Nach dem Lehmgrubenweg erreicht man nach ca. 500 m eine befestigte Straße. Dort biegt man links ab bis zur nächsten Abzweigung, hält sich hier rechts und nach wiederum ca. 600 m kommt man auf eine Betonstraße, die zum Čerchov führt. Auf ihr geht

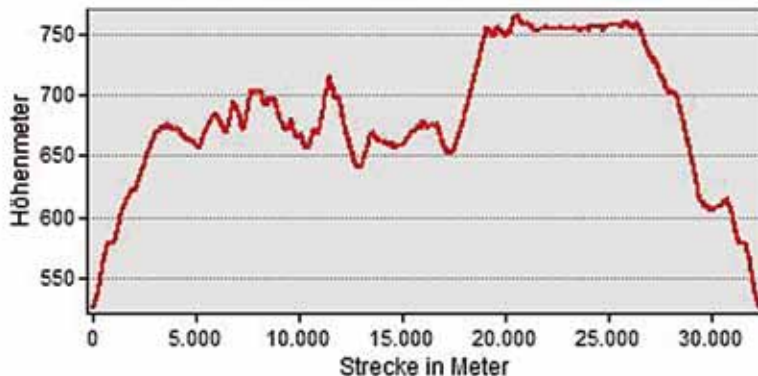
Popis trasy:

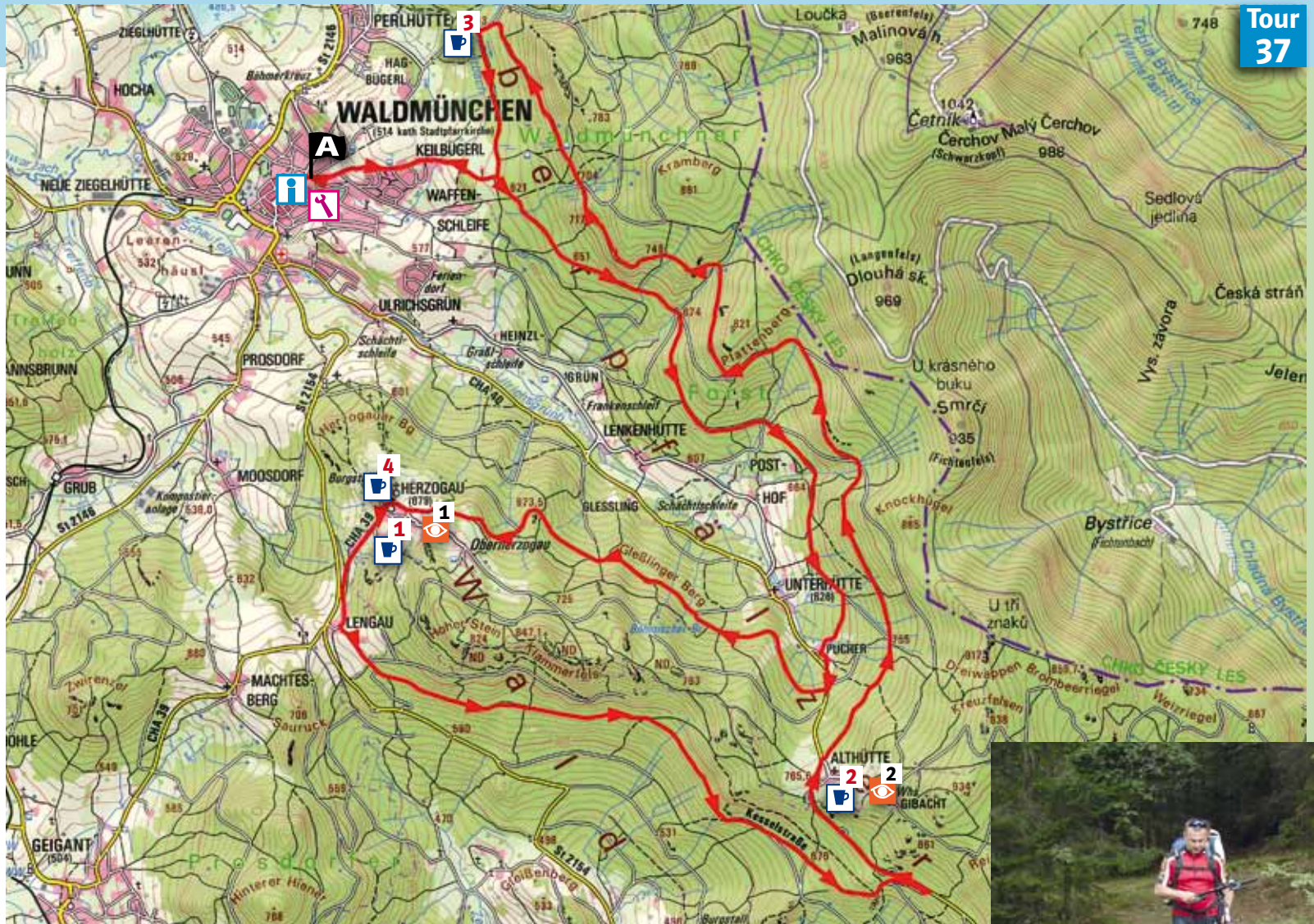
Trasa vede směrem k bývalému obvodnímu soudu a na Hagbülerl. Dále pokračujte vpravo do lesa směrem k místu, kde se páli miliře (Kohlenmeilerplatz) a odsud dále k Ďáblově mostku (Teufelsbrücke). Tady se vydejte pravou cestou a na dalším rozcestí vlevo. Na této cestě zůstaňte, přijedete ke stromu s obrázkou Panny Marie zvanému „Bildbuche“. Jedte dále k hranici. Za přechodem Lehmgrubenweg narazíte po cca 500 m na zpevněnou cestu. Tam zahnete doleva, jedte k další křižovatce a zde jedte vpravo a po cca 600 m přijedete k betonové cestě, která vede k rozhledně na Čerchově. Po stejné

es abwärts bis Capartice (Nepomuk). Hier überquert man die Hauptstraße und folgt der weißrot-weißen Markierung bis Bučina (Buchenberg). Bei ca. der Hälfte der erholsamen Abfahrt biegen wir links ab, kurz danach wieder rechts talwärts nach Stará Hut, nun rechts weiter, solange bis man eine Teerstraße erreicht, der man nach links folgt. An der nächsten Straßenkreuzung hält man sich rechts bis zur starken Rechtskurve. Hier biegt man links ab und orientiert sich an der weiß-grün-weißen Markierung bis nach Untergrafenried. Nun geht es links weiter zum Schwarzachtal-Radweg und nach Waldmünchen.

cestě se poté vrátíte dolů a pojedete na Capartice (Nepomuk). Tady přejeďte hlavní silnici a pokračujte po červeném značení až na Bučinu (Buchenberg). Zhruba v polovině poklidného sjezdu odbočíte vlevo, krátce poté opět vpravo směrem do údolí a Staré Huti, pak dále vpravo, dokud nedejete k silnici s živичným povrchem, tou jedte vlevo. Na příští křižovatce zvolte odbočku doprava až k prudké pravotočivé zatáčce. Tam odbočíte vlevo, jedte po zeleném turistickém značení až do Untergrafenriedu. Nyní jedte vlevo směrem k Schwarzachtalradweg a Waldmünchen.

Ausgangsort / Start	A Jugendbildungsstätte Waldmünchen (P)
Distanz / Délka	32,3 km
Fahrzeit / Doba jízdy	2:30 Std.
Höhenmeter / Výškové metry	703 m
Bodenbeschaffenheit / Cesty	25,5 km Forstwege, 6,8 km Asphalt
Charakteristik / Charakteristika	Mittelschwere Tour Fahrtechnisch nicht anspruchsvoll Středně těžká trasa, nenáročná na techniku jízdy
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa	👁️ 1. Pfarrhof Galerie (Herzogau) 2. Althütte
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty	📌 1. Landhotel Gruber (Herzogau), Tel. 09972/1439 2. Bergstüberl Althütte, Tel. 09972/8220 3. Gasthaus Waldcafe, Tel. 09972/903650 4. Cafe Froschkönig, Tel. 09972/904626
Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu	Bahnhof Waldmünchen
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny	Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061
Bitte beachten / Upozornění	-





Streckenverlauf / Cesta

Jugendbildungsstätte Waldmünchen – Untere Rieselstraße – Pucher – Herzogau – Lengau – Althütte – Obere Rieselstraße – Kohlenmei-
lerplatz – Waldmünchen



Streckenbeschreibung:

Vom Startpunkt aus führt die Tour in Richtung Keilbügerl. Weiter geht es rechts zur „Unteren Rieselstraße“ bis zum „Tiefen Graben“. Von den drei abzweigenden Wegen wählt man den mittleren und folgt diesem bis zur Abzweigung nach rechts. Ein Wiesenweg führt weiter nach Pucher. Hier fährt man links zur Panoramastraße und nach ca. 200 m rechts auf eine Forststraße. Man überquert den Skilift, radelt weiter nach Herzogau und bergab nach Lengau. Kurz vor dem Ort

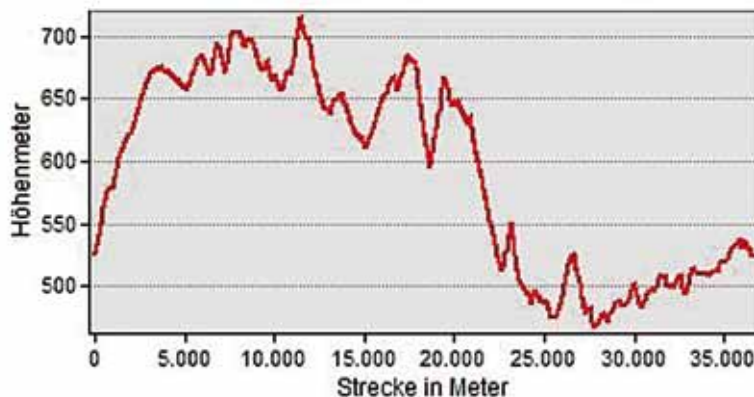
hält man sich links, dann noch mal links (W13) und bei der nächsten linken Abzweigung geht es hinauf zur Panoramastraße Waldmünchen-Furth im Wald. Nun verläuft die Tour links zurück in Richtung Waldmünchen bis zur Althütte. Bei der Infotafel biegt man rechts auf den Forstweg „Obere Rieselstraße“ ein und folgt ihm bis zum Kohlenmeilerplatz. Dann fährt man links wieder der „Unteren Rieselstraße“ entlang bis zum Keilbügerl und zurück zum Startpunkt.

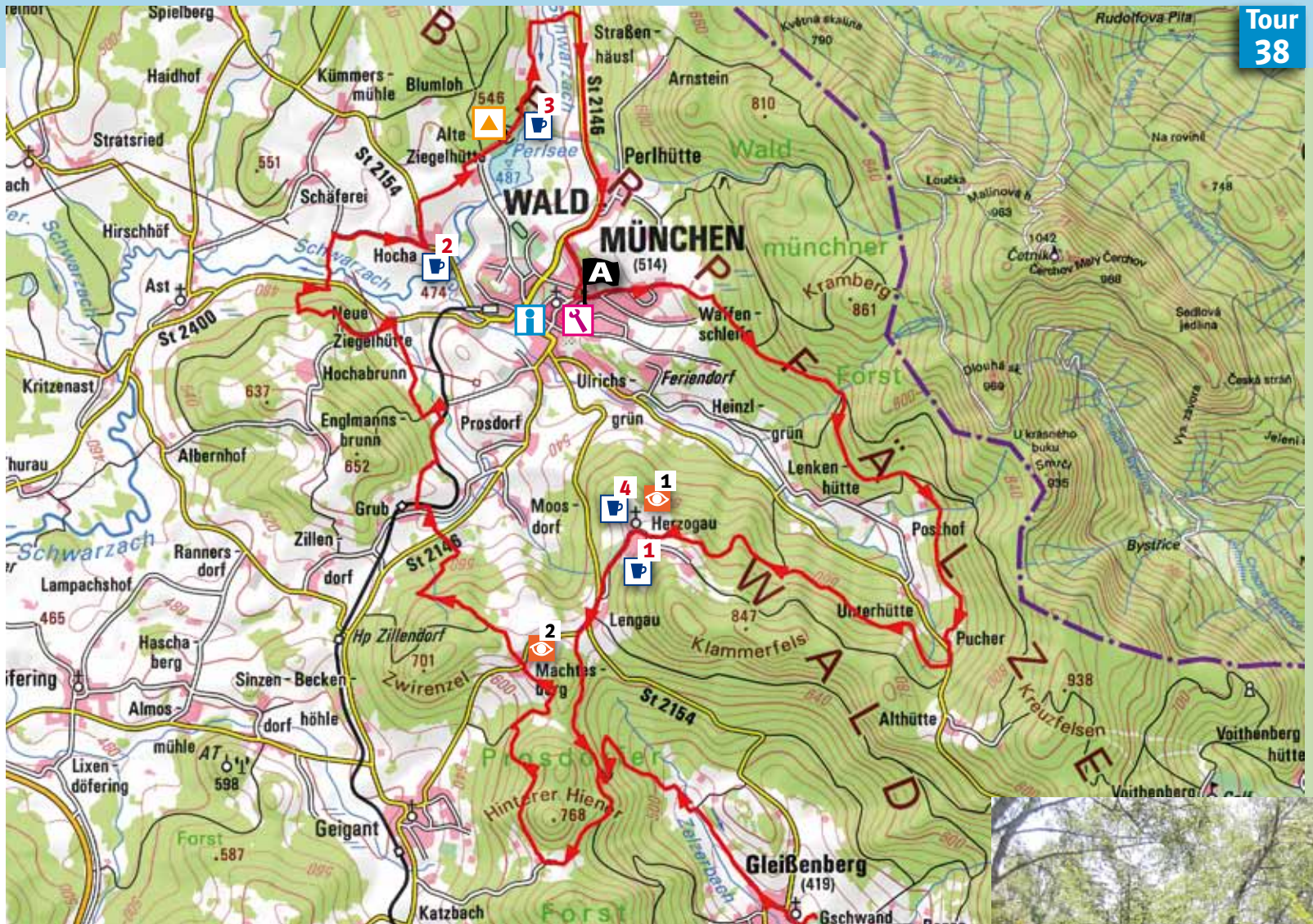
Popis trasy:

Z místa startu vede trasa směrem na Keilbügerl. Dále vede vpravo k „Untere Rieselstraße“ až k místu „Tiefer Graben“. Ze tří cest zvolte na rozcestí tu prostřední a jedte po ní až k odbočce doprava. Cestou přes louku dále dojedete až do osady Pucher. Odsud pojedete doleva na Panoramastraße a asi po 200 m vpravo na lesní cestu. Přejedete lyžařský vlek, vyšlapete dále na Herzogau a pak z kopce do Lengau. Kousek před obcí se držte vlevo, poté ještě jednou vlevo (W13) a na příští levé odbočce vystoupejte na Panoramastraße Waldmünchen - Furth im Wald. Zde trasa pokračuje vlevo zpět ve směru Waldmünchen až na Althütte.

U informační tabule odbočíte vpravo na lesní cestu „Obere Rieselstraße“ a po té pokračujte až na Kohlenmeilerplatz. Pak jedte vlevo, opět po „Untere Rieselstraße“ až na Keilbügerl a zpátky k místu startu.

Ausgangsort / Start	 Jugendbildungsstätte Waldmünchen (P)
Distanz / Délka	36,7 km
Fahrzeit / Doba jízdy	3:00 Std.
Höhenmeter / Výškové metry	865 m
Bodenbeschaffenheit / Cesty	22 km Forstwege, 12,7 km Asphalt, 2 km Natur
Charakteristik / Charakteristika	Mittelschwere Tour mit einigen knackigen Anstiegen Středně těžká trasa s několika prudkými výstupy
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa	 1. Pfarrhof Galerie (Herzogau) 2. Machesberg
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty	 1. Landhotel Gruber (Herzogau), Tel. 09972/1439 2. Brasserie Eiber (Hocha), Tel. 09972/904666 3. Perlsee-Wirtschaft, Tel. 09972/902564 4. Cafe Froschkönig, Tel. 09972/904626
Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu	Bahnhof Waldmünchen
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny	Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061
Bitte beachten / Upozornění	-





Streckenverlauf / Cesta

Jugendbildungsstätte Waldmünchen – Untere Rieselstraße – Pucher – Herzogau – Lengau – Roßhof – Machesberg – Grub – Neue Ziegelhütte – Hocha – Perlsee – Waldmünchen



Streckenbeschreibung:

Die Tour führt in Richtung Keilbügerl und „Tiefen Graben“. Von den drei Wegen wählt man den mittleren und folgt diesem bis zur Abzweigung nach rechts. Auf einem Wiesenweg fährt man nach Pucher, links zur Panoramastraße und nach 200 m rechts auf eine Forststraße. Man überquert den Skilift, radelt weiter nach Herzogau und bergab nach Lengau. Dann erreicht man die Hauptstraße Waldmünchen - Furth i. W. Hier geht's links weiter bis zur Abzweigung nach Geigant (rechts), gleich danach beim Wanderparkplatz links zum Roßhof. Vor einem markanten Baum fahren wir rechts den Forstweg leicht bergauf, dann folgt eine kurze Abfahrt bis zu einer Querstraße.

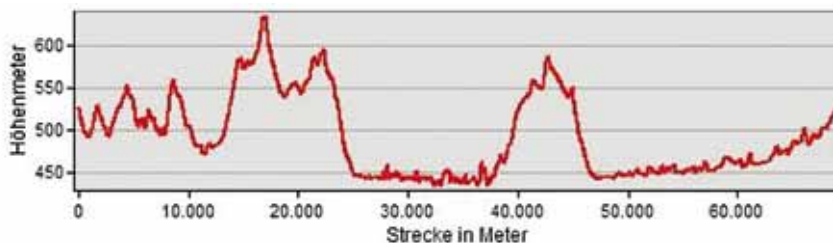
Popis trasy:

Z místa startu se vydejte směrem na Keilbügerl. Pokračujte dále vpravo až k místu zvanému „Tiefer Graben“. Ze tří cest zvolte tu prostřední a jedte po ní až k odbočce vpravo. Po polní cestě pojedete dále směrem na Pucher, vlevo na ulici Panoramastraße a cca po 200 m vpravo na lesní cestu. Přejedete dráhu lyžařského vleku a pokračujte dále na Herzogau a pak z kopce do Lengau. Poté přijedete k hlavní silnici Waldmünchen - Furth im Wald a po chvíli jízdy na státní silnici přijedete do vsi Geigant. Hned u parkoviště pak pojedete na Rosshof a po lesní cestě vpravo pokračujete na Geigant. Následuje krátký sjezd až na křižovatku.

Rechts geht's weiter nach Machtesberg. Dort hält man sich links und fährt weiter bis zur Querforststraße, danach rechts zur Hauptstraße Waldmünchen-Cham. Diese überquert man nach Grub hinüber und radelt dort über die Bahngleise. Bei der nächsten Bahngleisberührung biegt man nach links bis zum „Treffen“. Weiter fährt man auf der nächsten Forststraße ca. 300 m nach links, dann folgt man dem Wanderpfad bis „Neue Ziegelhütte“. Links geht's weiter nach Hochabrunn. Bei einer Linkskehre hält man sich auf dem Wanderweg rechts bis zur Hauptstraße, überquert diese hinüber zum Schwarzachtal-Radweg und folgt diesem nach Waldmünchen.

Vpravo jedte dále na Machtesberg. Tam se držte vlevo a pokračujte až ke křižovatce s lesní cestou. Dále trasa pokračuje vpravo až k hlavní silnici Waldmünchen - Cham. Tu přejedte směrem na Grub a přejedte železniční koleje. Na příštím železničním přejezdu odbočíte vlevo až k místu s názvem „Treffen“. Dále pojedete po další lesní cestě cca 300 m vlevo a pokračujte po turistické stezce až k Nové cihlárně („Neue Ziegelhütte“). Vlevo se dále jede na Hochabrunn. V levotočivé zatáčce se držte turistického značení vpravo až k hlavní silnici. Po trase Schwarzachtalradweg („údolím řeky Schwarzach“) se vrátíte do Waldmünchen.

Ausgangsort / Start	 Jugendbildungsstätte Waldmünchen (P)
Distanz / Délka	69,1 km
Fahrzeit / Doba jízdy	5:30 Std.
Höhenmeter / Výškové metry	1465 m
Bodenbeschaffenheit / Cesty	30,3 km Forstwege, 37,5 km Asphalt, 1,3 km Wanderpfad
Charakteristik / Charakteristika	Schwere Tour, konditionell und fahrtechnisch anspruchsvoll Těžká trasa, náročná na kondici a techniku jízdy
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Bleschenberg 2. Oberpfälzer Handwerksmuseum 3. Eixendorfer Stausee 4. Kloster Schönthal 5. Thurauer Mühle 6. Perlsee
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Wutzschleife (Hillstett, Rötzt), Tel. 09976/180 2. Salzfriedl (Hillstett, Rötzt), Tel. 09976/902020 3. Hotel-Restaurant Bergfried (Rötzt), Tel. 09976/94000 4. Brasserie Eiber (Hocha), Tel. 09972/904666 5. Perlsee-Wirtschaft, Tel. 09972/902564 6. Panoramahotel Gütenland, Tel. 09672/92190 <p>Bahnhof Waldmünchen</p>
Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu	
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny	Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061
Bitte beachten / Upozornění	-





Streckenverlauf / Cesta

Jugendbildungsstätte Waldmünchen – Prosdorf – Sinzendorf – Bleschenberg – Löwendorf – Bernried – Hillstett – Eixendorfer See – Stockarn – Bauhof – Rötzing – Schönthal – Thurau – Ast – Hocha – Perlsee – Waldmünchen



Streckenbeschreibung:

Über den Marktplatz fährt man nach Prosdorf. Hier biegt man rechts ab nach Grub. Die Tour führt nun weiter nach Zillendorf, hier links, kurz danach rechts nach Sinzendorf und weiter hinauf zum Bleschenberg. Auf dem Forstweg geht es weiter bis nach Birkmühle. Dort hält man sich links und bleibt auf der alten Chamer Straße bis zur nächsten rechten Abzweigung. Nun fährt man über die B22 nach Löwendorf und weiter bis nach Bernried. Man überquert die Straße Rötz - Stamsried nach Marketsried und folgt dem Main-Donau-

Popis trasy:

Přes náměstí se vydejte do Prosdorfu. Zde odbočte vpravo směrem na Grub. Trasa dále vede do Zillendorfu, zde vlevo, krátce nato vpravo na Sinzendorf a vyšlapete na Bleschenberg. Po lesní cestě pokračujte na Birkmühle. Tam se držte vlevo, zůstaňte na staré silnici na Cham až k příští odbočce vpravo. Tady přejedete B22 do Löwendorfu a dále pokračujte na Bernried. Překročíte silnici Rötz - Stamsried směrem na Marketsried a po turistickém značení „Main-Donau-Wanderweg“ (turistická trasa Mohan-Dunaj) přijedete do Rötzu. Před mostem přes řeku Schwarzach (Schwarzachbrücke) odbočíte doleva na

Wanderweg bis nach Rötz. Vor der Schwarzachtalbrücke biegt man links ab nach Hillstett. Danach geht es am Eixendorfer Stausee entlang, über den Damm und rechts zur Hauptstraße Neunburg - Rötz. Diese unterquert man und fährt weiter nach Stockarn. Dort biegt man links ab und bleibt auf dem rechten Forstweg Nr. 15 bis zur Schutzhütte „Eibenstein“. Dann führt die Tour rechts zur „Sattelhütte“, weiter nach Bauhof und hinunter nach Rötz. Auf dem Schwarzachtal-Radweg geht es zurück nach Waldmünchen.

cyklotrasu Schwarzachtal - Radweg směrem na Hillstett. Trasa dále vede kolem Eixendorfského přehradního jezera, přes hráze a vpravo k hlavní silnici Neunburg - Rötz. Tu přejedete a pojedete dále na Stockarn. Tam odbočíte vlevo a zůstanete vpravo na lesní cestě č. 15 až k přístřeší „Eibenstein“. Pak trasa vede vpravo k „Sattelhütte“, dále na Bauhof a pak dolů do Rötzu. Po cyklotrase údolím řeky Schwarzach (Schwarzachtal-Radweg) se vrátíte zpět do Waldmünchen.

Ausgangsort / Start  Jugendbildungsstätte Waldmünchen (P)

Distanz / Délka 36,5 km


Fahrzeit / Doba jízdy 2:30 Std.

Höhenmeter / Výškové metry 622 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty 22 km Forstwege, 13 km Asphalt, 1,5 km Wald- und Wurzelweg

Charakteristik / Charakteristika Leichte Tour, wenig anspruchsvoll
Für Einsteiger und Familien geeignet
Lehká trasa, málo náročná, vhodná pro začátečníky i rodiny

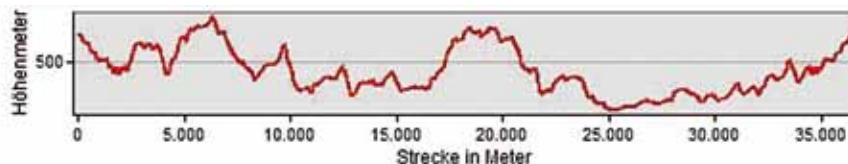
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhledávací místa  1. Persee
2. Silbersee
3. Hussitendenkmal

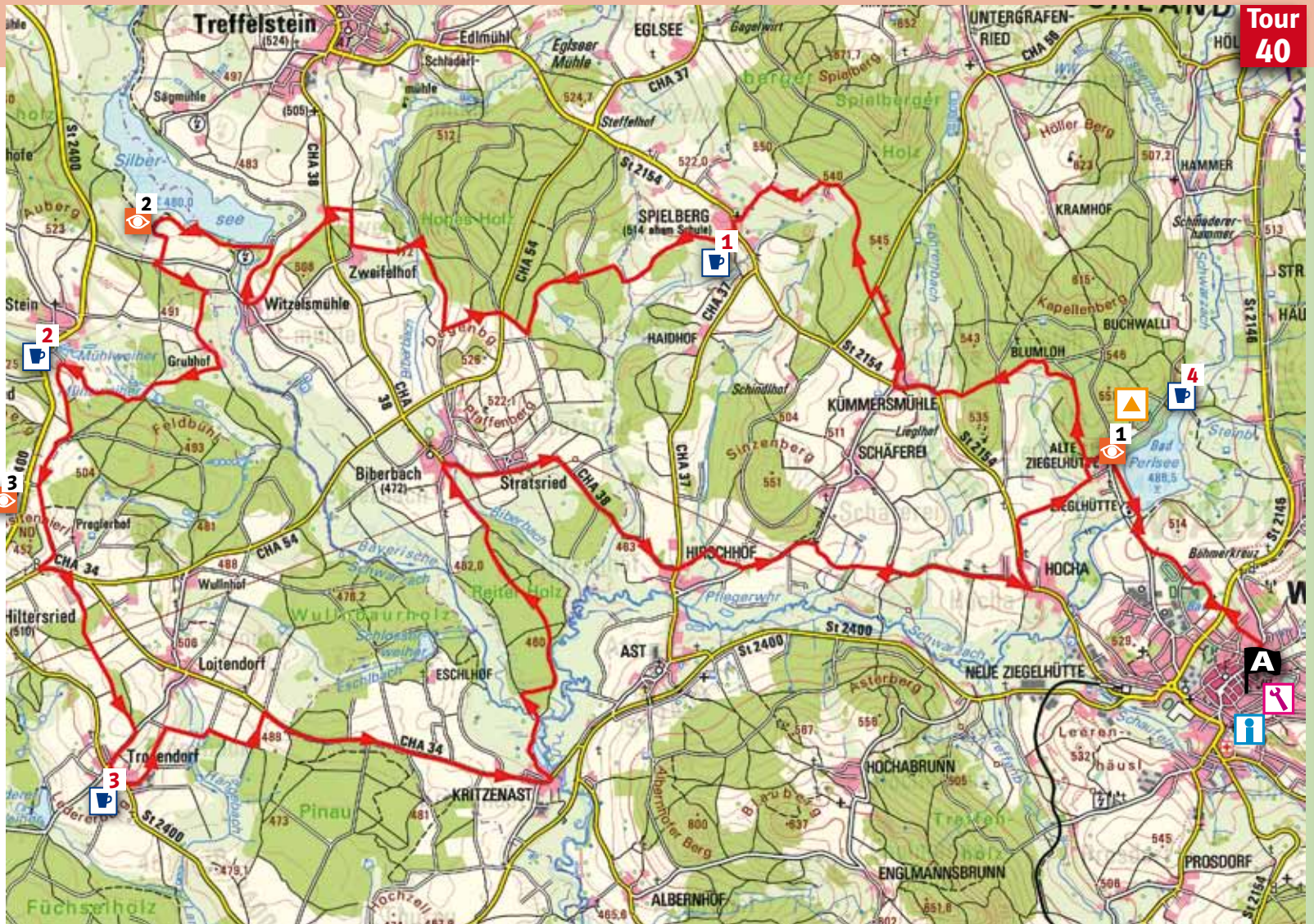
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty  1. Gasthaus Braun (Spielberg), Tel. 09972/771
2. Steiner Wirt (Stein b. Tiefenbach), Tel. 09673/291
3. Gasthaus Bössl (Trosendorf), Tel. 09978/840116
4. Persee-Wirtschaft, Tel. 09972/902564

Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu Bahnhof Waldmünchen

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061

Bitte beachten / Upozornění -





Streckenverlauf / Cesta

Jugendbildungsstätte Waldmünchen – Perlsee – Blumlohe – Kümmersmühle – Spielberg – Witzelsmühle – Silbersee – Grubhof – Stein – Trosendorf – Kritzenast – Biberbach – Hirschhof – Hocha – Perlsee – Waldmünchen



Streckenbeschreibung:

Die Tour führt in Richtung Perlsee. Beim Minigolfplatz hält man sich links, dann rechts in Richtung Blumlohe und gerade weiter zur Straße Waldmünchen/Treffelstein. In Kümmersmühle geht's rechts bis zur Straße Untergrafenried, jetzt links, kurz danach wieder rechts und dem W11 entlang bis zu den Totenbrettern. Danach radelt man links nach Spielberg, beim Bushäuschen rechts den Weg hinüber zum Waldrand und kurz rechts zum Anfang einer Betonstraße. Am Ende des Waldrandes geht's rechts zur Hauptstraße hoch. Dann überquert man die Straße. Die Tour verläuft am Waldrand weiter bis zur nächsten Betonstraße. Man hält sich rechts bis 50 m vor der Schranke. Über die Brücke in Richtung Zweifelhof erreicht man eine Gabelung.

Popis trasy:

Z místa startu vede trasa směrem na Perlové jezero. U hřiště na minigolf se drže vlevo směrem na Blumlohe. Pojedete až ke státní silnici, pak odbočíte vpravo do Kümmersmühle. Tam zahrnete doprava a cca po 800 m přejedete silnici. Dále sledujte značení W11 až k vzpomínkovým dřevěným „pomníčkům“ zvaným Totenbretter a odtud vede trasa vlevo na Spielberg. Zde pojedete po pravé cestě přes louku, po lesní cestě se dostanete až k betonové cestě a tam odbočíte doleva. Až dojedete po kraji lesa na konec, vydejte se vpravo nahoru k hlavní silnici. Silnici přejedte. Zde trasa opět pokračuje po kraji lesa k další betonové cestě. Držte se vpravo a dojeďte asi 50 m před závoru. Přejedete most směrem na

Jetzt geht's rechts weiter, nach 200 m links zur Hauptstraße, dann links und 100 m rechts nach Witzelsmühle und wieder rechts zum Silbersee. Links fährt man über den Damm bis die Teerstraße endet. Dort folgt man geradeaus dem T5 bis zum Parkplatz, weiter zur Straße, die man überquert zu einem Waldweg bis Grubhof. Am Ende der Straße hält man sich wieder rechts. Bei der Fischerhütte nimmt man den rechten Weg und fährt nach 100 m rechts bis zur Steiner Mühle, links weiter bis zum Hussitendenkmal, nach 100 m in Richtung Loitendorf, dann rechts Richtung Trosendorf. Danach folgen wir dem Zickzackkurs bis zur Straße nach Kritzenast. Vor dem Sägewerk biegt man links ab und folgt dem Schwarzwachtal-Radweg nach Waldmünchen.

Zweifelhof a dojedete na rozcestí. Tady dále pokračujte nejdříve vpravo, po 200 m vlevo a po cca 100 m vpravo směrem ke stříbrnému jezeru. Vlevo přejedete hráz až k místu, kde končí štěrková cesta. Odtud pokračujte rovně po T5 až k parkovišti. Přejedte na silnici, potom vlevo, a pak vpravo na Grubhof. Na konci silnice se držte opět vpravo. U Fischerhütte odbočte vpravo a po 100 m jeďte vpravo až do Steinu. Odtud se vydáte vlevo směrem na Loitendorf. Po 100 m pojedete směrem na Trosendorf (S7), držte se vlevo a sledujte silnici směrem na Kritzenast. Před pilou odbočte vlevo a po cyklotrase Schwarzwachtal-Radweg se přes Biberbach, Hirschhöf, Schäferei a Hocha dostanete zpět do Waldmünchen.

Ausgangsort / Start	 Parkplatz bei Sportanlagen Gleißenberg
Distanz / Délka	24,5 km
Fahrzeit / Doba jízdy	3:00 Std.
Höhenmeter / Výškové metry	783 m
Bodenbeschaffenheit / Cesty	14 km Forstwege, 10 km Asphalt, 0,5 km Natur

Charakteristik / Charakteristika

Anspruchsvolle Tour, gute Kondition erforderlich
Náročná trasa, nezbytná dobrá kondice

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa

 1. Dachriegel
2. Glaskreuz
3. Leuchtturm der Menschlichkeit
4. Kreuzfelsen
5. Drei-Wappen
6. Glasgalerie Gibacht
7. Pfarrhof Galerie (Herzogau)

Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty

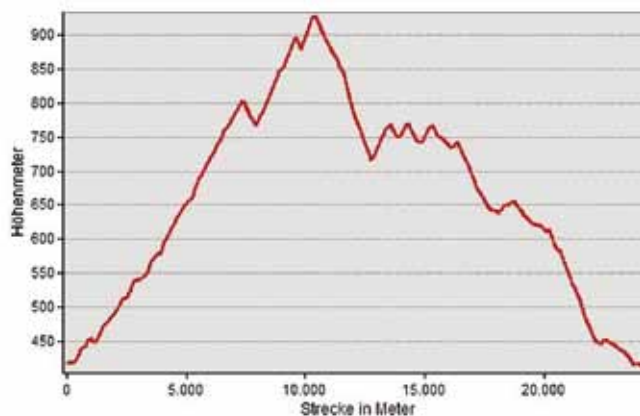
 1. Berghof Gibacht, Tel. 09972/903983
2. Bergstüberl Althütte, Tel. 09972/8220
3. Landhotel Gruber (Herzogau), Tel. 09972/1439
4. Hotel Waldhaus (Gleißenberg), Tel. 09975/300
5. Cafe Froschkönig, Tel. 09972/904626

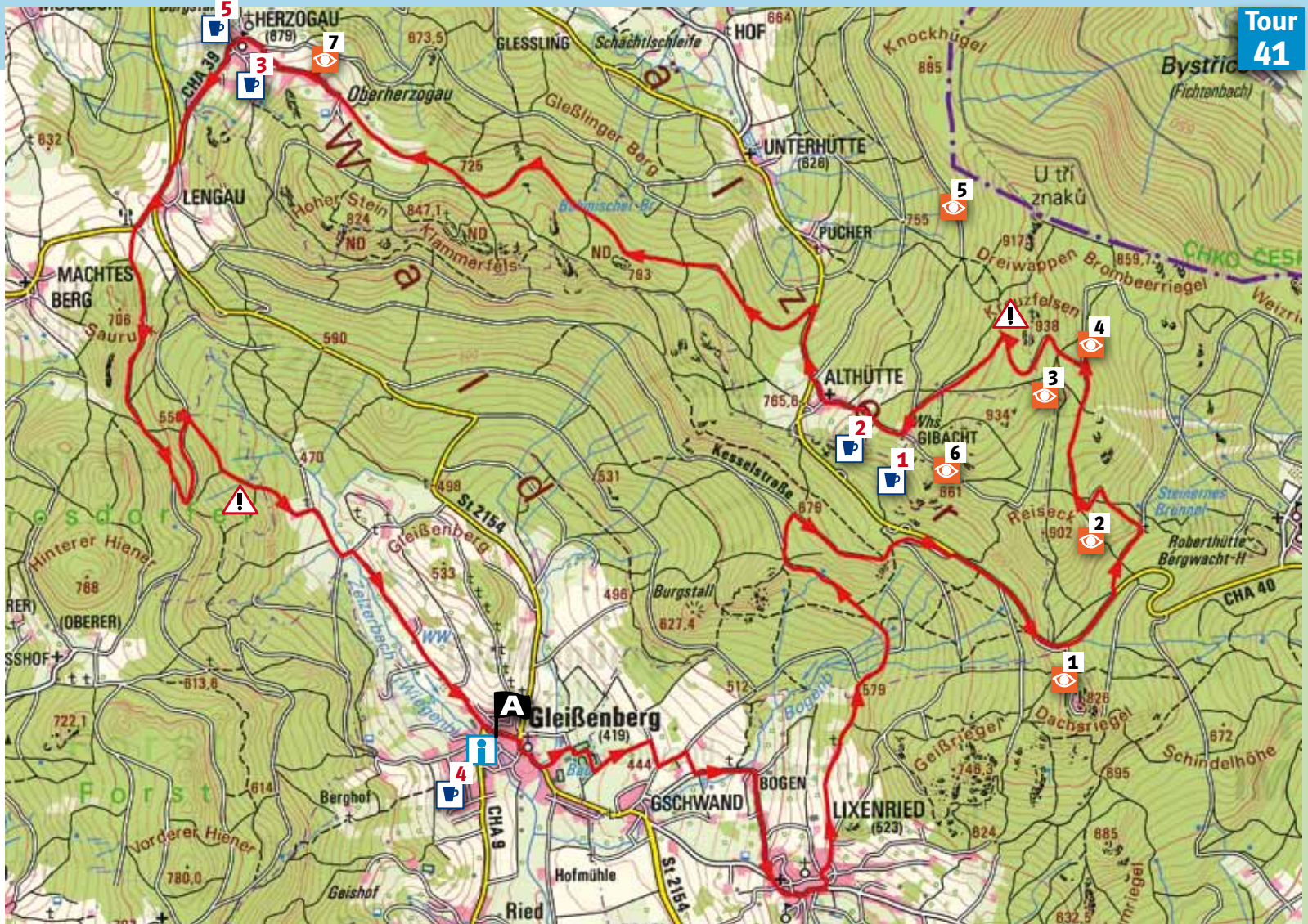
Verkehrsbindung / Napojení na veřejnou dopravu

Bus Nr. 450 Waldmünchen – Ränkam – Gleißenberg – Furth im Wald

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny

Fahrradservice Wagner, Bahnhofstr. 41-47, 93449 Waldmünchen, Tel. 09972/90061





Streckenverlauf / Cesta

Gleißberg – Lixenried – Abstecher / odbočka Dachsriegel – Reiseck (Glaskreuz) – Abstecher Kreuzfelsen und Grenzübergang Drei Wappen / odbočka Kreuzfelsen a hraniční přechod Tril znaky – Berghof Gibacht – Althütte – Herzogau – Lengau – Wiegenbachtal – Gleißberg



Streckenbeschreibung:

Zunächst führt die Tour der Markierung G5 entlang bis oberhalb Gschwand. Dann geht es nach rechts und in Lixenried beim Feuerwehrhaus fährt man bergauf und folgt dem W13 bis zur Sandebene. Von dort geht es zweimal rechts bis zur Panoramastraße. Beim Scheitelpunkt macht man einen Abstecher zur Dachsriegel-Berghütte. Von dort fährt man talwärts bis zum Wanderparkplatz Reiseck. Auf einer Forststraße folgt man der Langlauftrasse aufwärts und hält sich zweimal links bis zum Kreuzfelsen. Hier ist ein Abstecher zu Fuß zum Kreuzfelsen und zum

Popis trasy:

Nejdříve vede trasa po značení G5 až nad Gschwand. Pak se pokračuje vpravo, v Lixenried se u hasičské zbrojnice vyjede vzhůru a dále po W13 až na Sandebene. Odtud pak dvakrát bočte vpravo až na Panoramastraße. U vrcholu se odbočí k horské chatě Dachsriegel. Odtud pak pojedete do údolí až na parkoviště Reiseck. Po lesní cestě přijedete nahoru k běžecké trati a pak dvakrát odbočíte vlevo až ke Kreuzfelsen. Zde si můžete pěšky zajít na Kreuzfelsen a k hraničnímu přechodu Tři znaky. Pak sejdete k restauraci Berghof Gibacht a odsud prudce dolů až

Grenzübergang Dreiwappen möglich. Dann geht es bergab zum Berghof Gibacht und von hier steil abwärts bis zur Althütte. Man bleibt auf der Straße in Richtung Waldmünchen. Bei der ersten links abzweigenden Forststraße verläuft die Tour bis zur Bergstation des Skilifts Unterhütte. Von dort radelt man weiter nach Herzogau zur Wanderhütte des Waldvereins. Nun führt sie talwärts nach Lengau. Über die Hauptstraße erreicht man den Wanderparkplatz und fährt in Richtung Rosshof. Vor dem Anstieg geht es links ins Wiegenbachtal und dem Wiegenbach folgend zurück nach Gleißenberg.

na Althütte. Zůstanete na silnici směrem na Waldmünchen. U první levé odbočující lesní cesty vede trasa až k výstupní stanici lyžařského vleku Unterhütte. Odtud se jede dále na Herzogau k turistické a lesnické chatě. Pak se klesá do údolí směrem na Lengau. Přes hlavní silnici dorazíte na parkoviště a pojedete směrem na Rosshof. Před stoupáním pokračujte vlevo údolím potoka Wiegenbachtal a podél toku potoka se vraťte zpět do Gleißbergu.

Ausgangsort / Start  Drachenstich-Festhalle (P9), Furth im Wald

Distanz / Délka 34,7 km

Fahrzeit / Doba jízdy 2:45 Std.

Höhenmeter / Výškové metry 1100 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty 16 km Schotter, 13,7 km Asphalt, 5 km Natur

Charakteristik / Charakteristika Mittelschwere Tour mit abwechslungsreichen Anstiegen und rasanten Abfahrten. Středně těžká trasa, střídá se stoupání s prudkými sjezdy.

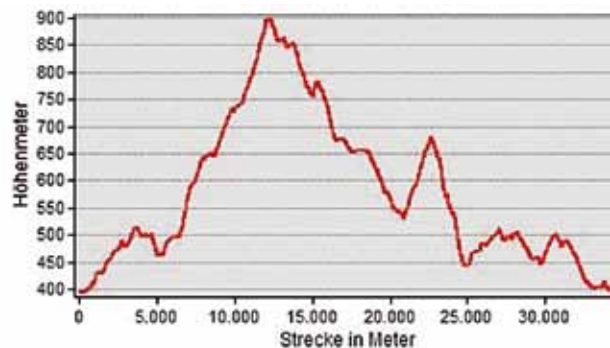
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa  1. Golfplatz am Voithenberg
2. Schloss Voithenberg
3. Glaskreuz am Reißbeck
4. Leuchtturm der Menschlichkeit
5. Kirschbaumriegel

Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty  1. Schlossgaststätte Voithenberghütte, Tel. 09973/803463
2. Schlosswirtschaft Voithenberg, Tel. 09973/84180
3. Berghof Gibacht, Tel. 09972/903983
4. Bergstüberl Althütte, 09972/8220 oder 0175/2459285
5. Hotel Waldesruh (Ränkam-Kühberg), Tel. 09973/1083

Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu Bus Nr. 450 Waldmünchen – Ränkam – Gleißenberg – Furth im Wald
Bahnhof Arnschwang und Furth im Wald

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny -

Bitte beachten / Upozornění -





Streckenverlauf / Cesta

Furth im Wald (Festwiese) - Voithenberghütte - Voithenberg - Reißeck (Glaskreuz) - Abstecher / odbočka Tannenriegel (Leuchtturm der Menschlichkeit) - Berghof Gibacht - Althütte - Lixenried - Kirschbaumriegel - Stieberg - Waldlehrpfad - Furth im Wald



Streckenbeschreibung:

Vom Startpunkt „Festwiese“ aus fährt man in Richtung Stadtzentrum zum Friedhof. Nach dem Kriegerdenkmal biegt man links in einen Feldweg ein, erreicht das Tal der Kalten Pastritz und nach kurzer Zeit den Golfplatz. Einem Waldpfad folgend führt die Tour hinauf zum Schloss Voithenberg. Hier orientiert man sich an einem großen Parkplatz, den man überquert. Dann folgt man einem lang ansteigenden Forstweg, der in kurze Trails übergeht. Nach diesem Anstieg erreicht man das Glaskreuz. Nun geht es bergab zum Langlaufzentrum Gibacht. Hier erfolgt ein kurzer Anstieg auf einem Forstweg. Anschließend

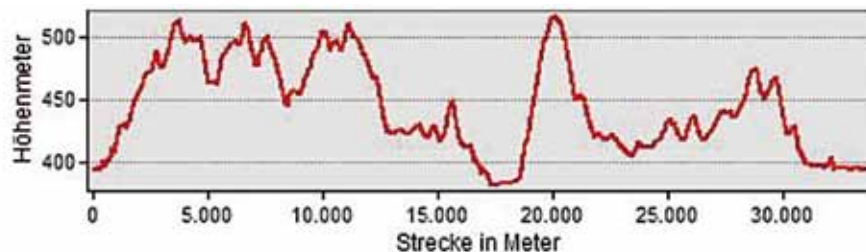
Popis trasy:

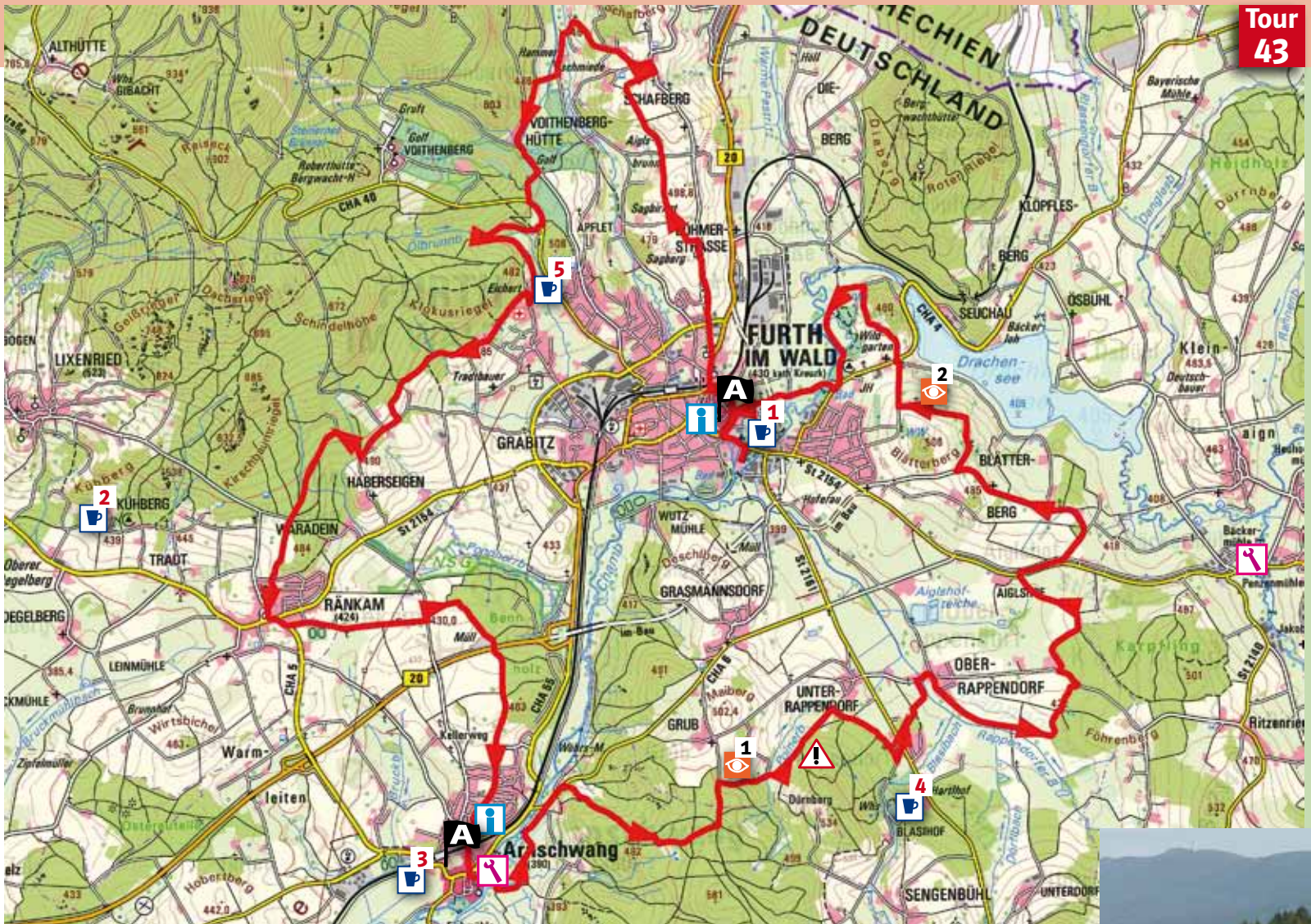
Z místa startu, prostranství „Festwiese“ pojedete směrem na centrum města k hřbitovu. Za památníkem odbočíte vlevo na polní cestu a přijedete do údolí Chladné Bystřice, po chvíli dorazíte ke golfovému hřišti. Jedte po lesní stezce a vystoupejte k zámku Voithenberg. Zde se zorientujete podle velkého parkoviště, to přejedte. Poté následuje dlouhé stoupání po lesní cestě, která místy přechází do krátkých trailů. Po tomto výstupu přijedete na vrchol ke skleněnému kříži. Následuje sjezd do centra běžeckého lyžování Gibacht. Zde pokračujete krátkým stoupáním po lesní cestě. Nakonec pojedete

fährt man über einen Trail und eine Asphaltstraße zur Althütte. Die Tour führt weiter über einen Wiesenweg zum Waldrand. Es geht kurz bergauf und dann hinab nach Lixenried. Im Ort folgt man dem Wanderweg G9 hinauf zum Kirschbaumriegel und fährt abwärts über einen Trail bis zum Waldende. Hier radelt man links der Asphaltstraße folgend, die später in einen Schotterweg übergeht, zum Ortsteil Stieberg. Am Fuße des Voithenbergs entlang geht es über eine Brücke zum Waldlehrpfad. Rechts abbiegend erreicht man nach kurzer Zeit die Hauptstraße, die man quert und über ein kurzes Waldstück führt die Tour zurück zum Startpunkt Festwiese.

po trailu a následně po asfaltové silnici do Althütte. Trasa vede dále cestou po louce k okraji lesa. Krátce pojedete do kopce a pak z kopce do Lixenriedu. V obci jedte po turistickém značení G9 až nahoru k Kirschbaumriegel, odkud sjedete trailem až na konec lesa. Tady pojedete vlevo po asfaltové silnici, která později přechází ve šterkový povrch, a dojedete do místní části Stieberg. Na úpatí Voithenbergu přejedete most k lesní naučné stezce. Odbočíte vpravo a po chvíli hlavní silnici, kterou přejedete, pak projedete krátký úsek lesem a trasa Vás přivede zpět k místu startu - Festwiese.

Ausgangsort / Start	 Drachenstich-Festhalle (P9), Furth im Wald
Distanz / Délka	33,7 km
Fahrzeit / Doba jízdy	2:30 Std.
Höhenmeter / Výškové metry	749 m
Bodenbeschaffenheit / Cesty	13,5 km Wege und Schotter, 16,7 km Asphalt, 3,5 km Natur
Charakteristik / Charakteristika	Als Feierabendtour oder für Einsteiger geeignet Vhodná na večerní projíždku nebo pro začátečníky
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Grub (Blick zum Osser, Hohenbogen und Čerchov) 2. Panoramaweg am Drachensee
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Hotels und Gasthäuser in Furth im Wald 2. Hotel Waldesruh (Ränkam-Kühberg), Tel. 09973/1083 3. Natur-Wohlfühl-Hotel Brunnerhof (Arnschwang), Tel. 09977/257 4. Gasthof zum Steinbruchsee (Sengenbühl), Tel. 09973/609 5. Gasthof Eichertstüberl, Tel. 09973/84410
Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu	Bahnhof Furth im Wald und Arnschwang Bus Nr. 450 Furth im Wald – Ränkam – Gleißenberg – Waldmünchen
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny	<ol style="list-style-type: none"> 1. D'Ralwirtschaft (Eschlkam), Tel. 09948/955682 2. Fahrradersatzteile: Elektro Wegscheider, (Arnschwang), Tel. 09977/253
Bitte beachten / Upozornění	Nach Arnschwang 1 km steiler Anstieg





Streckenverlauf / Cesta

Furth im Wald (Festwiese) - Voithenberghütte - Stieberg - Ränkam - Arnschwang - Ober-rappendorf - Aiglshof - Blätterberg - Drachensee - Furth im Wald



Rund um Furth im Wald

Tour
43

Streckenbeschreibung:

Vom Startpunkt aus fährt man in Richtung Stadtzentrum am Friedhof vorbei zum Kriegerdenkmal und weiter ins Tal der Kalten Pastritz. Nach einer kurzen Steigung geht es durch Voithenberghütte hinauf zur Panoramastraße. Hier biegt man links ab, dann gleich wieder rechts, den Waldlehrpfad entlang, über die Holzbrücke und bergab zur Fachklinik. Dort hält man sich rechts und radelt danach links in Richtung Habersaign. Nun benutzt man einen kleinen Trail bergauf, um anschließend in rasanter Fahrt bergab nach Ränkam zu fahren. Am Sportplatz vorbei radelt

Popis trasy:

Z místa startu (prostranství Festwiese) pojedete směrem do centra města, kolem hřbitova k památníku. Krátce poté se trasa stáčí doleva na polní cestu a vede do údolí Chladné Bystřice. Po krátkém stoupání projedete Voithenberghütte nahoru na Panoramastraße. Tam odbočíte doleva, pojedete po lesní naučné stezce, přes dřevěný most a dolů ke klinice. Tam se budete držet vpravo a pak projedete vlevo po úzké lesní cestě nad klinikou až na Stieberg a do Habersaign. Tam pojedete po úzké pěšině vzhůru, přičemž následuje prudší sjezd do Ränkamu. Kolem sportovního hřiště projedete po úzkých cestách k okraji lesa. Překročíte B20 a přijedete do Arnschwangu. Proje-

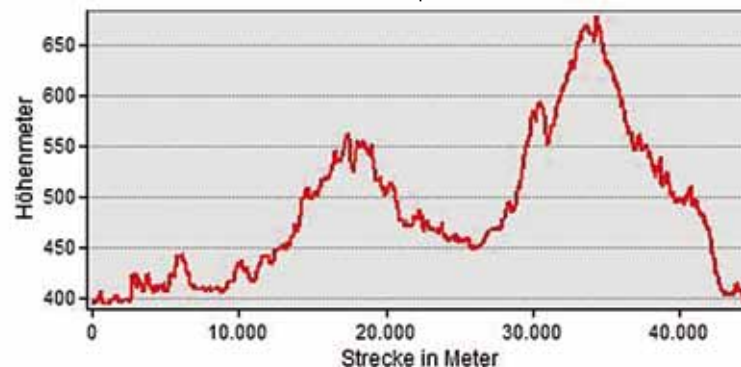
man nach Arnschwang. Auf dem Chambtalradweg geht nach 200 Metern rechts ein steiler Waldweg Richtung Trettinger Kapelle. Nach einem Anstieg geht es in rasanter Fahrt am Waldrand Richtung Sengenbühl. Man überquert die Hauptstraße und kommt nach Oberrappendorf. Dort hält man sich rechts, radelt am Rappendorfer Bach entlang und erreicht über kleine Feldwege Aiglshof. Hier überquert man die Straße, fährt rechts und nach 300 Metern zum Blätterberg. Dort biegt man in Richtung Drachensee - Panoramaweg ein. Über den Wildgarten und das Freibad führt die Tour wieder nach Furth im Wald zurück.

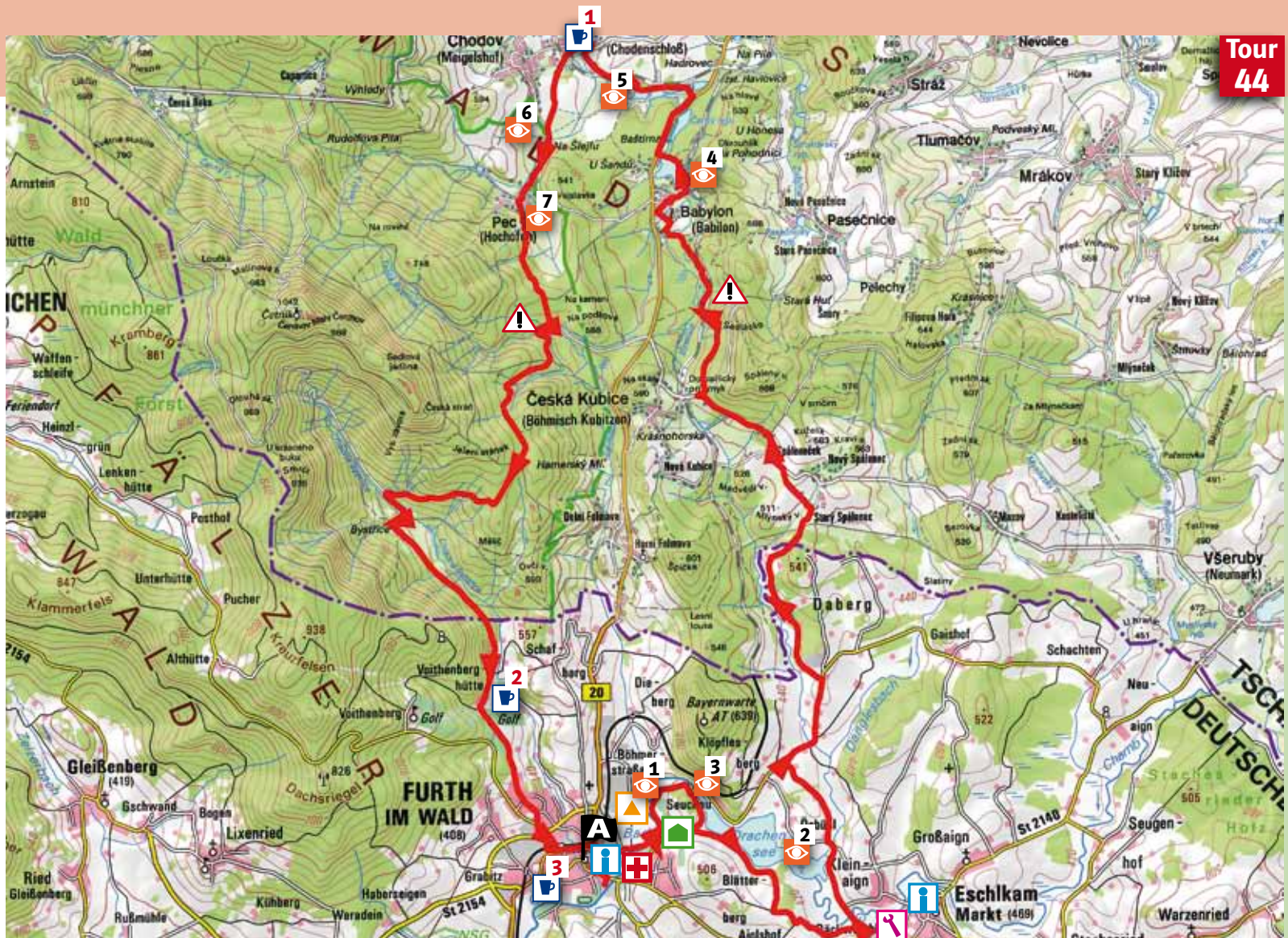
dete obci po cyklostezce směrem k hlavní silnici, ze které asi po 200 metrech vpravo bočí příkrá lesní cesta směrem ke kapli Trettinger Kapelle. Po tomto prudkém stoupání následuje sjezd po okraji lesa směrem na Sengenbühl. Překročíte hlavní silnici a přijedete do Oberrappendorfu. Tam se držte vpravo, jedte podél potoka Rappendorfer Bach a dorazíte úzkými polními cestami do Aiglshofu. Tady přejedete silnici, pojedete vpravo a po 300 metrech odbočíte doleva, přijedete na Blätterberg. Tam odbočíte směrem k Dračímu jezeru na cestu s krásným panoramatickým výhledem. Kolem přírodní zážitkové zoo Wildgarten a kolem koupaliště se trasa stáčí zpět do Furth im Wald.

Vom Drachensee ins Chodenland

Tour
44

Ausgangsort / Start	 Drachenstich-Festhalle (P9), Furth im Wald
Distanz / Délka	44,8 km
Fahrzeit / Doba jízdy	3:30 Std.
Höhenmeter / Výškové metry	1060 m
Bodenbeschaffenheit / Cesty	12 km Schotter, 31,4 km Asphalt, 1,4 km Natur
Charakteristik / Charakteristika	Leichte Tour, als Familientour geeignet Lehká trasa, vhodná pro celou rodinu
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa	 <ol style="list-style-type: none">1. Wildgarten2. Drachensee3. Gärten von Daberg und Hof Lind4. Badensee in Babylon5. Chodenschloss in Trhanov6. Böhmischer Pfahl bei Chodov7. Holzhauerkapelle in Pec
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty	 <ol style="list-style-type: none">1. Restaurant Trhanov, Tel. 00420/3797951172. Schlosswirtschaft Voithenberghütte, Tel. 09973/8034633. Cafes, Gasthöfe, Biergärten in Furth im Wald
Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu	Bahnhöfe in Furth im Wald, Ceska Kubice und Babylon
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny	D´Ralwirtschaft (Eschlkam), Tel. 09948/955682
Bitte beachten / Upozornění	Abkürzung ab Babylon über Radweg Nr. 3 nach Furth im Wald oder Rückfahrt mit Zug möglich. Ausweis erforderlich! Osobní průkaz s sebou!





Streckenverlauf / Cesta

Furth im Wald (Festwiese) – Drachensee –
 Ösbühl – Grenzübergang Prennetriegel –
 Prennet (Starý Spálenec) – Ceska Kubice –
 Babylon – Pila – Trhanov – Pec (Hochofen) –
 Fichtenbach (Bystrice) – Voithenberghütte –
 Furth im Wald



Streckenbeschreibung:

Vom Parkplatz „Festwiese“ führt die Tour Richtung Stadtzentrum. Nach dem Bayplatz folgt man rechts der Beschilderung zum Freibad. Dort fährt man links auf einem Schotterweg zum Drachensee. Auf der Südseite des Sees folgt man dem Radweg in Richtung Eschlkam. Links abzweigend geht es vorbei an der Ösbühler Bucht nach Daberg. Nach einer Straßenkuppe fährt man links in Richtung Hof Lind zum Grenzübergang Spalenece. Dort hält man sich links und radelt über einen Schotterweg zur Teerstraße Richtung Česka Kubice. Vor der flotten Abfahrt aber biegt man scharf rechts ab und fährt weiter auf einem Schotter-

Popis trasy:

Z místa startu, prostranství „Festwiese“ vede trasa směrem k centru města. Za Bayplatz odbočíte vpravo a sledujete značení k bazénu. Tam pojedete vlevo kolem zážitkové zoo „Wildgarten“ („divoká zahrada“) po štěrkové cestě k Dračímu jezeru. Na jižní straně jezera najedte na cyklostezku vedoucí do Eschlkamu. Poté odbočíte vlevo, pojedete kolem chráněné krajinné oblasti Ösbühler Bucht (s možností sledovat ptáky) směrem na Daberg. Za vrcholem silnice se vydejte vlevo směrem na Hof Lind k hraničnímu přechodu Spalenece (Brennet). Ve Starém Spalenci se držte vlevo, jedte po štěrkové cestě s krásným výhledem až k cestě s živíčním povrchem směr Česká Kubice. Před prudkým klesáním však odbočíte doprava a pojedete dál po štěrkové cestě. Asi po jednom kilometru


weg. Nach gut einem Kilometer verläuft die Tour links auf einem schmalen Trail bergab. Danach folgt man rechts dem Radweg Nr. 3 nach Babylon. Nach einer Baumallee links abbiegend kommt man zum Naturbadesees Babylon. Die Hauptstraße wird überquert und man bleibt rechts auf dem Radweg. Bald darauf geht es links in die kleine Ortschaft Pila und einem schmalen Pfad entlang nach Trhanov. Weiter radelt man auf der Straße nach Pec und vor der Holzhauerkapelle links hinauf ins Fichtenbacher Tal. An der ehemaligen Kaserne vorbei geht es nach Bayern. Vorbei an Voithenberg-hütte wird auf rasanter Talfahrt die Stadt Furth im Wald erreicht.

bočí trasa vlevo po úzké lesní cestě přikře dolů a podjíždí železniční trať. Pak se vpravo napojíte na cyklostezku č. 3 směrem na Babylon. Po levé straně budete projíždět kolem aleje stromů až přijedete k hrázi Babilonského rybníka. Překročíte hlavní silnici a zůstanete vpravo na cyklostezce. Brzy poté odbočíte vlevo do malé osady Pila a po úzkém chodníku přes vedlejší železniční trať k severnímu cípu trasy v Trhanově. Dále pojedete po silnici do Pece a před dřevorubeckou kaplí se vydáte vlevo do kopce, hlubokými lesy do Bystřického údolí. Okolo bývalých kasáren pak pomalu směr Bavorsko. Projedete kolem Voithenberghütte a po razantním sjezdu do údolí přijedete zpět do města Furth im Wald. Trasa se výborně hodí pro skupinové výlety vzhledem k tématické pestrosti.

Ausgangsort / Start  Drachenstich-Festhalle (P9), Furth im Wald
 Distanz / Délka 49,4 km
 Fahrzeit / Doba jízdy 4:00 Std.
 Höhenmeter / Výškové metry 1.749 m
 Bodenbeschaffenheit / Cesty 38,4 km Schotter, 10 km Asphalt, 1 km Trail

Charakteristik / Charakteristika Mittelschwere Tour mit zwei etwas anspruchsvollen Anstiegen
 Středně těžká trasa se dvěma úseky relativně obtížného stoupání

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa  1. Gipfel Čerchov
 2. Stieberg

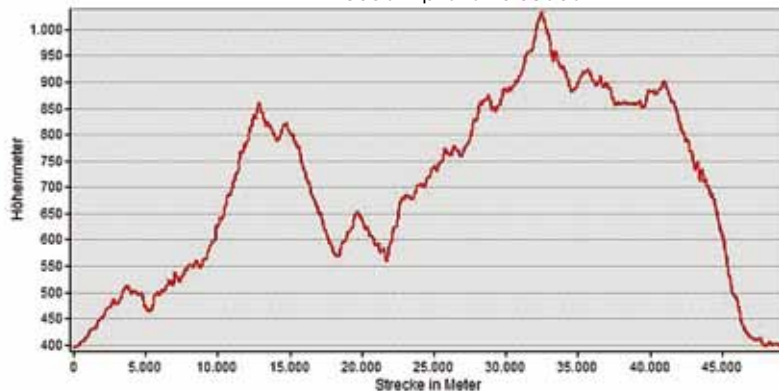
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty  1. Schlossgaststätte Voithenberghütte, Tel. 09973/803463
 2. Bistro Čerchov, Tel. 00420/606156800 (Mai-Oktober, täglich, außer Montag 10.30-17.00 Uhr geöffnet)
 3. Berghof Gibacht, Tel. 09972/903983
 4. Bergstüberl Althütte, Tel. 09972/8220 oder 0175/2459285

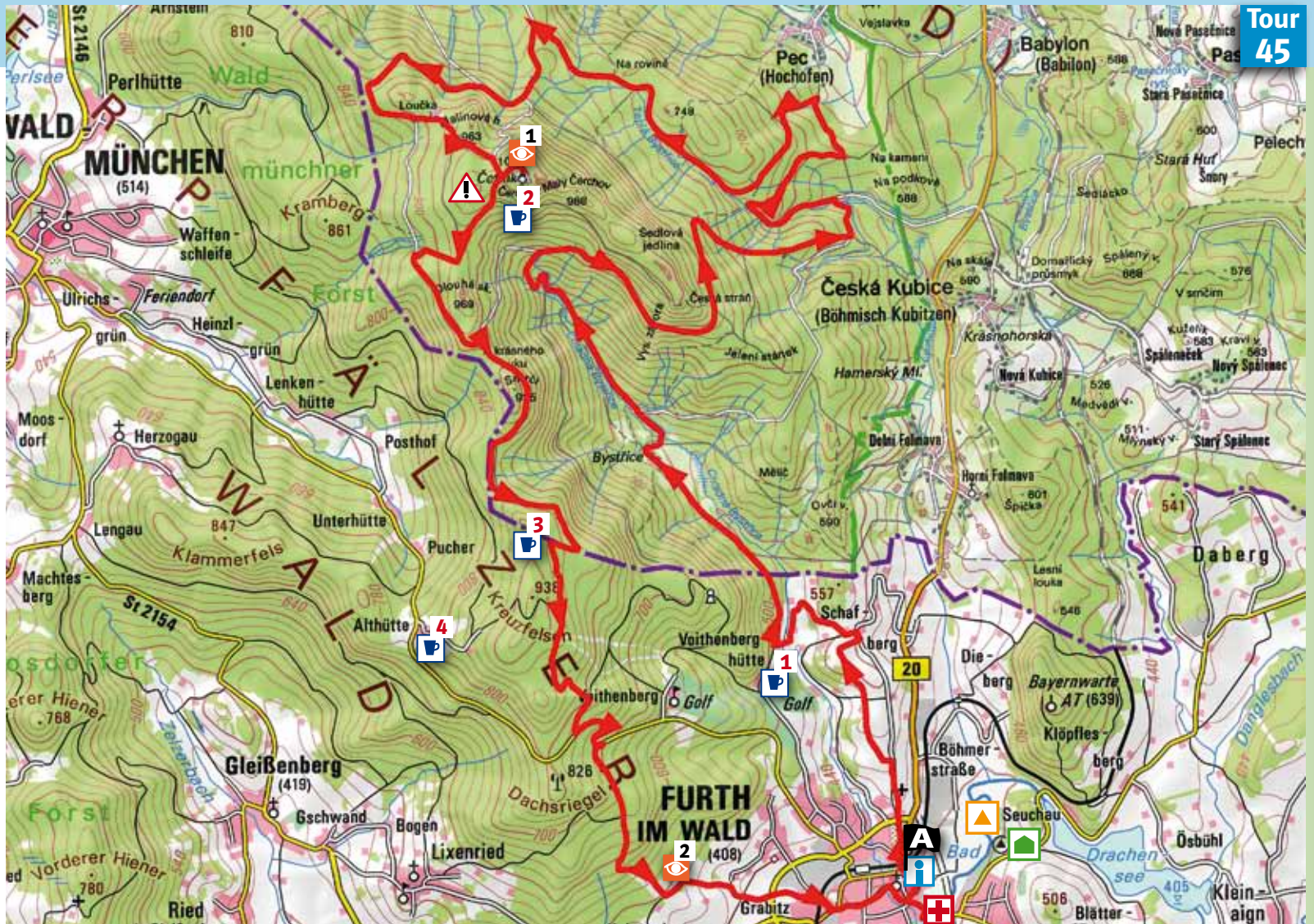
Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu Bahnhof Furth im Wald

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny -

Bitte beachten / Upozornění

Auf tschechischer Seite orientieren Sie sich an den orangenen Pfeilmarkierungen.
 Ausweis erforderlich!
 Osobní průkaz s sebou!





Streckenverlauf / Cesta

Furth im Wald (Festwiese) – Schafberg – Fichtenbach (Bystrice) – Česká Kubice (Böhmisches Kubitz) – Pec (Hochofen) – Čerchov (Schwarzkopf) – Grenzübergang Brombeerriegel – Abstecher / odbočka Reißeck (Glaskreuz) – Habersaign – Stieberg – Grabitz – Furth im Wald



Streckenbeschreibung:

Vom Startpunkt aus fährt man durch das Stadtzentrum am Friedhof vorbei zum Kriegerdenkmal. Kurz danach biegt die Tour links in einen Feldweg ein und führt ins Tal der Kalten Pastritz. Nach einem kurzen Anstieg geht es rechts über die Grenze nach Fichtenbach. Dem Straßenverlauf folgend hält man sich links. Nun verläuft die Tour bergauf ins Čerchov-Gebiet. Hier fährt man rechts einen Rundwanderweg entlang und nach einigen Kilometern zweigt man rechts in einen kleinen Waldweg ein, der an Česka Kubice vorbeiführt und in Pec endet. Nun geht es nach links am Fuße des

Čerchov über Forststraßen Richtung Capartice. Dann erreicht man links eine Betonstraße, die auf den Čerchov führt. Anschließend geht es bergab und über kleine Forststraßen zur Sattelhütte, rechts ab in Richtung Brombeerriegel. Dort verläuft ein Pfad an der Grenze entlang Richtung Dreiwappen. Man zweigt links in den Wanderweg F9 ein und fährt bis zur nächsten Forststraße. Auf diesem Weg, der zum Parkplatz Reißeck führt, bleibt man und dort benutzt man bergab die Panoramastraße. Die Tour biegt kurz nach den Kurven in einen Waldweg ein. Die letzten Kilometer gehen bergab nach Furth im Wald.

Popis trasy:

Z místa startu (prostranství „Festwiese“) pojedete směrem do centra města, kolem hřbitova k památníku. Krátce poté se trasa stáčí vlevo na polní cestu a vede do údolí Chladné Bystrice. Po krátkém stoupání pokračujete vpravo směrem přes hranici na Bystřici (Fichtenbach). Držte se nalevo od silnice. Nyní trasa stoupá směrem k Čerchovu. Zde pojedete vpravo po okružní stezce a po několika kilometrech odbočíte vpravo na úzkou lesní cestu, která vede kolem České Kubice a končí v obci Pec. Nyní trasa pokračuje vlevo na úpatí Čerchova, po lesních cestách směr Capartice. Tam opět zahnete doleva a pojedete po betonové cestě až na Čerchov. Po přestávce sjedete po stejné

cestě asi 1 km zpět dolů. Poté narazíte vlevo na pěšinu dlouhou asi 1 km, která dále přechází v turistickou cestu vedoucí vlevo k tzv. „Bendově chýši“ (Bendahütte). Zde opět odpočívadlu ostře vlevo. Po 2 km dojedete k odpočívadlu Na Zlomu a pokračujete vpravo k hraničnímu přechodu Pod Třemi znaky. Tam probíhá stezka podél hranice směrem ke Třem znakům. Odbočíte vlevo na turistickou stezku F9 a pojedete až k nejbližší lesní cestě. Na této cestě, která vede až k parkovišti Reißeck, zůstanete a sjedete dále po Panoramastraße. Trasa za zatáčkami odbočuje na lesní cestu. Na posledních kilometrech Vás čeká klesání přes Habersaign a Stieberg zpět do místa startu.

Ausgangsort / Start



Neukirchen b. Hl. Blut, Marktplatz

Distanz / Délka

26,2 km

Fahrzeit / Doba jízdy

3:00 Std.

Höhenmeter / Výškové metry

1009 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty

14 km Schotter, 6 km Asphalt, 6,2 km Natur

Charakteristik / Charakteristika

Mittelschwere Tour mit teilweise recht anspruchsvollen Passagen
Středně těžká trasa s částečně velmi náročnými úseky

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa



1. Gipfel Ahornriegel
2. Gipfelkreuz Hohenbogen
3. Gasthaus Schönblick

Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty



1. Hotel-Gasthof Zur Linde (Neukirchen b.Hl.Blut), Tel. 09947/902485
2. Hotel-Gasthof Zum Bach (Neukirchen b.Hl.Blut), Tel. 09947/1218
3. Berghaus Hohenbogen, Tel. 09947/621
4. Gasthaus Schönblick, Tel. 09947/902949

Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu

Bus Nr. 590 Bayer. Eisenstein – Neukirchen b.Hl.Blut – Furth im Wald

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny

Velotom, Arberstr. 65, 93462 Lam, Tel. 09943/9030333

Bitte beachten / Upozornění -





Streckenverlauf / Cesta

Neukirchen b. Hl. Blut (Markplatz) – Brünst – Leming – Langsäge – Schwarzenberg – Oberdörfel – Hinterlichteneck – Hohenbogen (Gipfelkreuz) – Tradt – Neukirchen b. Hl. Blut



Streckenbeschreibung:

Die Tour führt von der Tourist-Info in Richtung Leming. Von dort geht es bergab und anschließend bergauf nach Schwarzenberg. Hier fährt man ein kurzes Stück auf der Hauptstraße in Richtung Bad Kötzting. Diese verlässt man nach kurzer Zeit wieder und kommt auf schmalen Wegen zum sog. Himmelreich. Hier beginnt ein technisch anspruchsvolles Stück. Der Waldweg führt zuerst gemächlich hoch und geht dann in einen steilen, sehr schwierigen Weg über. Nun sind etwa 100 Höhenmeter auf einem schönen Downhill zu überwinden. Die nächsten Kilometer verläuft die Strecke auf Schotter- und

Waldwegen und einem kurzen Singletrail nach Madersdorf. Danach erreicht man das „Seelenbrunnhäusl“. Hier kann man eine kurze Trinkpause einlegen. Nun muss ein knackiger Anstieg von ca. 300 Höhenmetern zum Gipfel des Ahornriegels geschafft werden. Nach einer Pause im Berghaus oder im Gasthaus Schönblick geht es nach einem kurzen Trail die Skipiste entlang nach rechts und dann wieder links in einen Waldweg. Ein kurzes, steiles Stück von ca. 100 m, die sog. „Lange Höhe“, erfordert bergab höchste Konzentration. Anschließend führt die Tour auf recht anspruchsvollen Waldwegen hinunter nach Neukirchen b. Hl. Blut.

Popis trasy:

Trasa vede od informačního střediska směrem na Leming. Odtud následuje sjezd a poté výstup na Schwarzenberg. Zde pojedete kousek po hlavní silnici směrem na Bad Kötzting. Tu po chvíli opět opustíte a po úzkých cestách se dostanete k náročnému stoupání zvanému Himmelreich (nebeská říše). Zde začíná opravdu technicky náročný úsek. Lesní cesta nejprve pozvolna stoupá, přičemž posléze přechází v prudkou a velmi náročnou cestu. Nyní Vás čeká pěkný sjezd asi 100 výškových metrů. Na dalších kilometrech trasa vede po štěrkových a lesních cestách a v krátkém úseku i

po jedné pěšině směrem na Madersdorf. Poté dojedete k „Seelenbrunnhäusl“. Zde si můžete dovolit krátkou přestávku na občerstvení. Nyní musíte překonat prudké stoupání cca 300 výškových metrů k vrcholu Ahornriegel. Po přestávce v horské chatě nebo v hostinci Schönblick pojedete krátkým úzkým trailem podél sjezdovky doprava a pak opět doleva na lesní cestu. Krátký prudký úsek klesání o délce cca 100 m, tzv. dlouhá výšina („Lange Höhe“) vyžaduje při sjezdu maximální koncentraci. Nakonec vede trasa po opravdu náročných lesních cestách dolů do Neukirchen b. Hl. Blut.

Ausgangsort / Start



Kirchgasse in Arnschwang

Distanz / Délka

35 km

Fahrzeit / Doba jízdy

3:30 Std.

Höhenmeter / Výškové metry

1.108 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty

19,5 km Schotter, 8,5 km Asphalt, 7 km Natur

Charakteristik / Charakteristika

Mittelschwere Tour, konditionell und fahrtechnisch sehr anspruchsvoll
Středně těžká trasa, náročná na kondici a techniku jízdy

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa



1. Wasserschloss Arnschwang
2. Burgruine Lichteneck
3. Gipfelkreuz Hohenbogen
4. Eckstein (Radartürme)
5. Freizeitzentrum Hohenbogen

Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty



1. Natur-Wohlfühlhotel Brunnerhof (Arnschwang), Tel. 09977/257
2. Gasthaus zur Linde (Tretting), Tel. 09977/539
3. Berghaus Hohenbogen, Tel. 09947/621
4. Gasthaus Schönblick (Hohenbogen), Tel. 09947/902949
5. Gasthaus Zum Steinbruchsee (Sengenbühl), Tel. 09973/609

Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu

Bahnhof Arnschwang und Furth im Wald

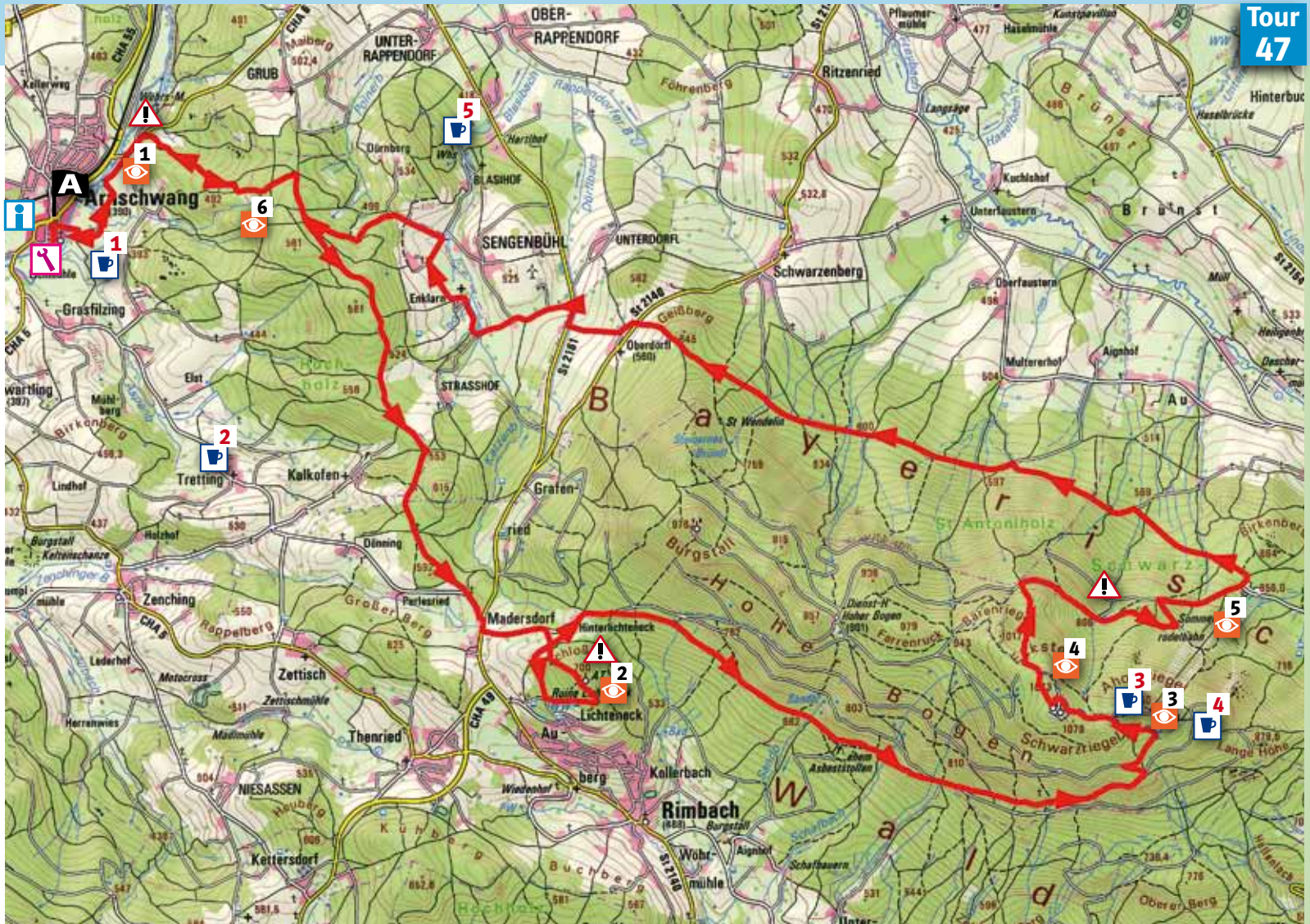
Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny

1. Fahrradersatzteile: Elektro Wegscheider, Zenchingerstr. 5, 93473 Arnschwang
2. Fahrradmuseum: Dorfplatz 1, Arnschwang

Bitte beachten / Upozornění

Ca. 2 km vor Ende der Tour sehr stark befahrene Straße. Bitte Vorsicht!





Streckenverlauf / Cesta

Arnschwang (Kirchgasse) – Madersdorf – Lichteck – Hohenbogen – Oberdörfel – Enklarn – Sengenbühl – Arnschwang



Streckenbeschreibung:

Aus Arnschwang kommend führt die Tour an der Kirche und dem historischen Wasserschloss vorbei über den Fluss Chamb hinauf zum Prädikatswanderweg „Goldsteig“. Diesem folgend erreicht man Madersdorf. Nach einem kurzen Asphaltstück biegt die Strecke rechts zur Burgruine Lichtenneck ab. Von dort führt ein Trail über die alte Befestigungsanlage zurück zur Straße, auf der man nach einiger Zeit die „Seelenbrunnenhütte“ erreicht. Kurz nach dem Brunnen führt der Weg links zunächst auf Schotter, dann auf Asphalt steil bergauf. An der Weggabelung

Popis trasy:

Z Arnschwangu vede trasa kolem kostela a historického vodního zámečku přes řeku Chamb kolem starého vodního zámečku vzhůru k prestižní dálkové turistické trase „Goldsteig“. Po tomto značení dojedete do Madersdorfu. Po krátkém asfaltovém úseku cesta uhýbá vpravo ke zřícenině hradu Lichtenneck. Odsud vede trail přes staré opevnění zpět k silnici, po které zanedlouho dorazíte k „Seelenbrunnenhütte“. Kousek za studánkou vede cesta vlevo, nejprve po štěrku, poté prudce vzhůru po asfaltu. V místě kde se cesty ve výšce 1042 m dělí, se vyplácí si udělat odbočku vpravo ke kříži na vrcholu Ahornriegelu. Zde

auf 1042 m lohnt ein Abstecher nach rechts zum Gipfelkreuz auf dem Ahornriegel. Gelegenheit zur Einkehr im Berggasthaus oder im Gasthaus Schönblick. An der Gabelung folgt die Tour dem Schwarzriegelweg nach links hoch zu den Fernmeldetürmen am Eckstein. Nun fährt man Downhill zur Talstation des Freizeitentrums und biegt am Ende des Parkplatzes links auf eine Forststraße ein. Nun geht es zügig nach Enklarn. Kurz nach dem kleinen Weiler folgt ein finaler Anstieg links hinauf zum Fernwanderweg „Goldsteig“. Von dort geht es dann bergab zurück nach Arnschwang.

máte příležitost se občerstvit v horské hospůdce nebo v neďalekém hostinci Schönblick. Na dalším větvení cest probíhá okruh po stezce Schwarzriegelweg a vlevo Vás dovede k telekomunikačním věžím na Ecksteinu. Bezprostředně za plotem cesta uhýbá vlevo. Nyní sjedete dolů do nástupní stanice vleku „Freizeitzentrum Hohenbogen“. Projedete přes parkoviště a na jeho konci odbočíte vlevo na lesní cestu. Odtud je cesta plynulá po lesních a asfaltových cestách až do Enklarnu. Kousek za malým rybníčem přichází závěrečný výstup vzhůru na dálkovou turistickou trasu „Goldsteig“. Odtud pak cesta klesá zpět do Arnschwangu.

A Ausgangsort / Start Drachenstich-Festhalle (P9), Furth im Wald
 Distanz / Délka 65,5 km
 Fahrzeit / Doba jízdy 5:30 Std.
 Höhenmeter / Výškové metry 1.865 m
 Bodenbeschaffenheit / Cesty 27,5 km Schotter, 32 km Asphalt, 6 km Natur
 Charakteristik / Charakteristika Sehr anspruchsvolle Tour mit Abstecher auf Osser und Hohenbogen (Tour 46)
 Velmy náročná ale krásná trasa

Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa

1. Panoramaweg am Drachensee
2. Grenzübergang Hofberg
3. Oberkaltenhof
4. Freizeitzentrum Hohenbogen

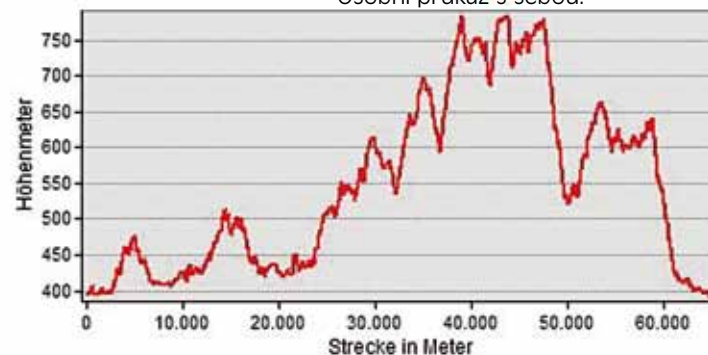
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty

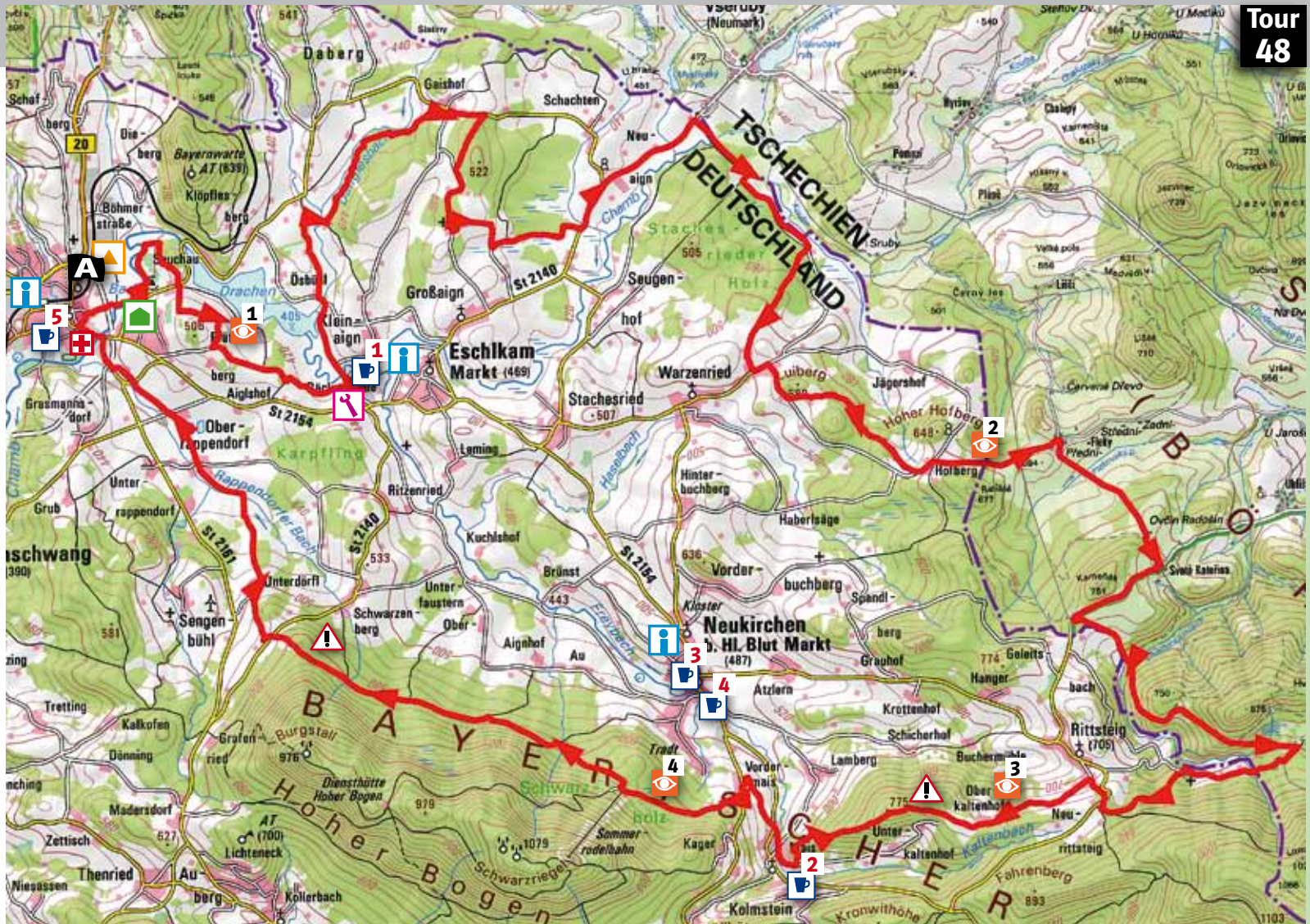
1. D´Ralwirtschaft (Eschlkam), Tel. 09948/955682
2. XXL-Cafe (Unterkaltenhof), Tel. 09947/902490
3. Hotel-Gasthof Zur Linde (Neukirchen b.Hl.Blut), Tel. 09947/902485
4. Hotel-Gasthof Zum Bach (Neukirchen b.Hl.Blut), Tel. 09947/1218
5. Hotels und Gasthäuser in Furth im Wald

Verkehrsbindung / Napojení na veřejnou dopravu
 Bahnhof Furth im Wald
 Bus Nr. 590 Furth im Wald – Neukirchen b. Hl. Blut

Radgeschäfte / Prodejny, servis a půjčovny
 D´Ralwirtschaft (Eschlkam), Tel. 09948/955682

Bitte beachten / Upozornění
 Ab Hofberg/Fleky auf tschechischer Seite bitte der Beschilderung 2055 Richtung Spicak folgen. Zusätzlich sind orange Pfeile angebracht. Ausweis erforderlich!
 Osobní průkaz s sebou!





Streckenverlauf / Cesta

Furth im Wald (Festwiese) – Eschlkam – Gaishof – Warzenried – Hofberg – Fleky – Svata Kateřina – Helmhöfe – Neurittsteig – Oberkaltenhof – Mais – Freizeitzentrum Hohenbogen – Unterdörfel – Oberrappendorf – Furth im Wald



Grenzlandtour

**Tour
48**

Streckenbeschreibung:

Die ersten Kilometer führt die Tour über das Freibad, am Wildgarten vorbei zum Panoramaweg oberhalb des Drachensees. Hier geht es über Ösbühl am Danglesbach entlang nach Gaishof. Dort fährt man durch die Ortschaft und biegt kurz darauf rechts ab in Richtung Neuaign. Auf dem Radweg erreicht man die Grenze. Die nächsten Kilometer verläuft die Tour über Waldwege und Straßen nach Warzenried. Am Hotel Böhmerwald vorbeifahrend hält man sich rechts und nach einer Abfahrt und einer Trailpassage bergauf kommt man zum Grenzübergang Hofberg/Fleky. Nun benutzt man auf tsche-

chischer Seite den Radweg 2055, der Richtung Spicak geht. Diesen verlässt man nach einigen Kilometern und fährt zum Grenzübergang Helmhöfe. Nun geht es leicht bergab und dann scharf links bergauf weiter nach Neurittsteig. Nach einer kurzen Abfahrt orientiert man sich in Richtung Oberkaltenhof. Dort radelt man über eine Wiese (N6) nach Mais. Man überquert die Hauptstraße, folgt der Straße nach Vordermais und weiter ins Freizeitzentrum Hohenbogen. Nach der Überquerung des Parkplatzes hält man sich rechts und fährt über eine Forststraße und einem Trail nach Oberdörfel. Nun geht es nur noch bergab nach Furth im Wald.

Popis trasy:

První kilometry trasy z místa startu (Festwiese) vedou přes koupaliště, kolem zážitkové zoo Wildgarten („divoká zahrada“) k Dračímu jezeru, na cestu nad jezerem s krásným panoramatickým výhledem. Pojedete kolem stanic na pozorování ptáků, přes Ösbühl, kolem potoka Danglesbach směrem na Gaishof. Projedete obcí a krátce nato odbočíte vpravo směrem na Neuaign. Po cyklostezce dojedete na hranici. Další kilometry trasy vedou po lesních cestách a silnicích do Warzenried. Projedete kolem hotelu Böhmerwald, držte se vpravo, sjedete z kopce, projedete po pěšině vzhůru a dorazíte k hraničnímu přechodu Fleky/Hofberg. Odsud na české straně

sledujte cyklistické značení 2055, které vede přes Svatou Kateřinu směrem na Špičák. Tuto cestu opustíte po několika kilometrech a pojedete k hraničnímu přechodu Helmhöfe. Odsud pak následuje mírné klesání, pak prudce doleva a do kopce směrem na Neurittsteig (odbočka na Ostrý). Po krátkém sjezdu držte směr Oberkaltenhof. Tam přejedete louku (N6) směrem na Mais. Přejedete hlavní silnici, pojedete směrem na Vordermais a dále do centra pro volný čas (Freizeitzentrum) Hohenbogen. Přejedete parkoviště, držte se vpravo a pojedete dále po trase č. 47 lesní cestou a pěšinou do Oberdörfel. Zde Vás čeká ještě jedno klesání přes Unterdörfel a Oberrappendorf a následuje Furth im Wald.

3-Gipfel-Tour

**Tour
49**

Ausgangsort / Start **A** Drachenstich-Festhalle (P9), Furth im Wald

Distanz / Délka 250 km

Fahrzeit / Doba jízdy 2-3 Tage

Höhenmeter / Výškové metry 7.687 m

Bodenbeschaffenheit / Cesty 176,8 km Forstwege, 58,1 km Asphalt, 15,1 km Trail

Charakteristik / Charakteristika Sehr schwere Tour mit knackigen Anstiegen und tollen Trails
Velmi těžká trasa těžká a náročná stoupání, úchvatné pěšiny

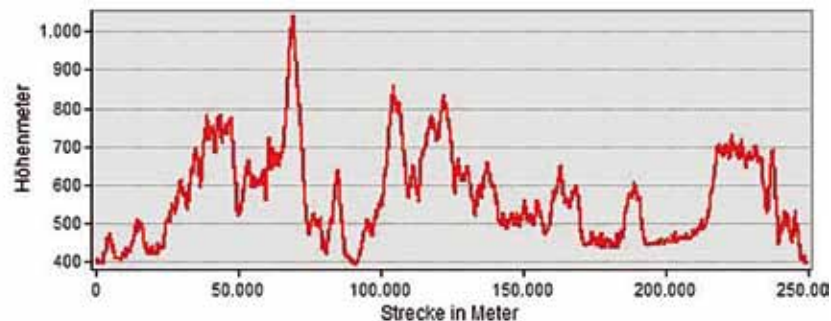
Sehenswürdigkeiten und Aussichtspunkte / Zajímavosti a vyhlídková místa **E** Siehe Tourenverzeichnis

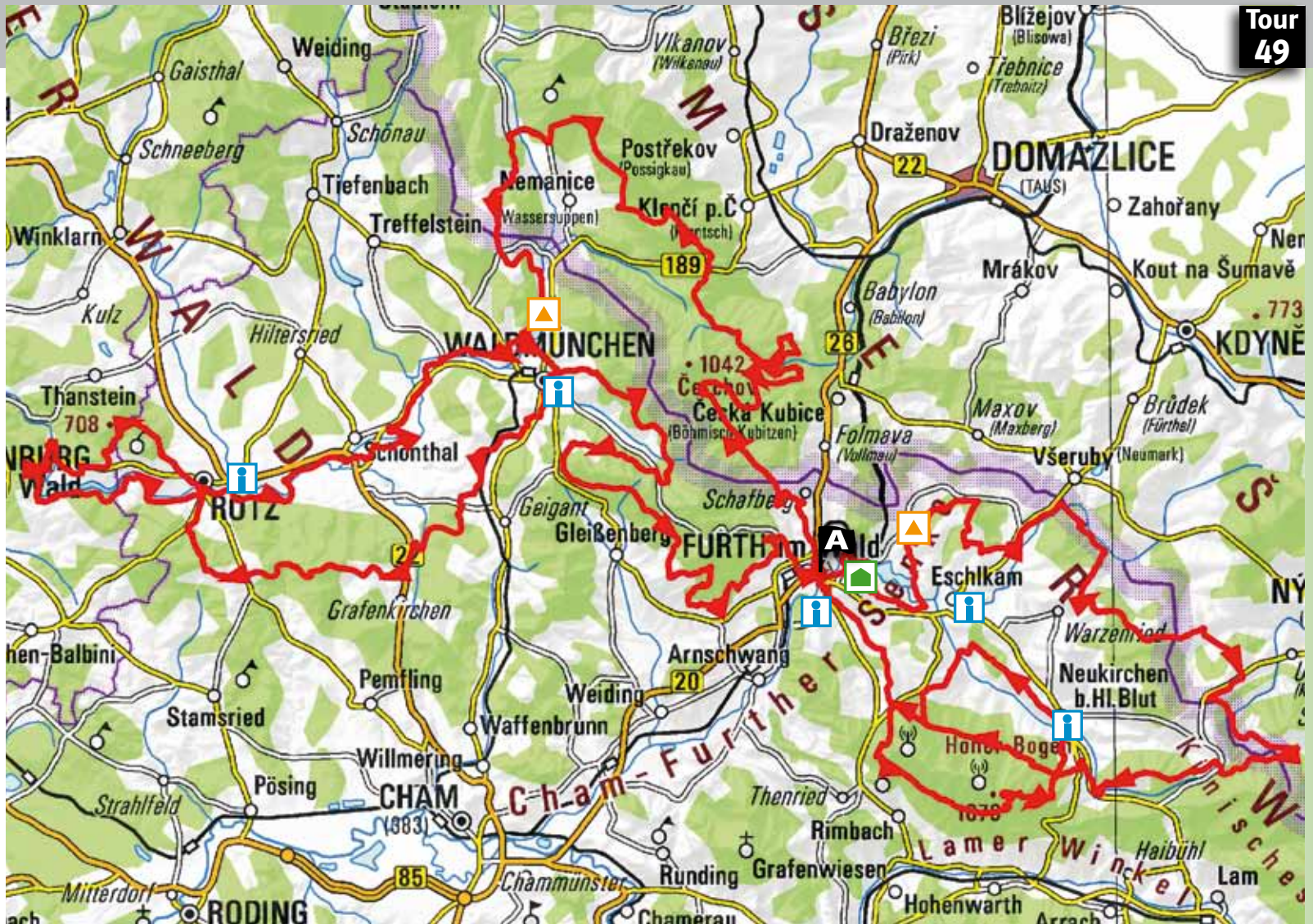
Gasthäuser, Hotels, Hütten / Restaurace, hotely, chaty **P** Siehe Verzeichnis „Radfahrerfreundliche Hotels/Gasthäuser“

Verkehrsanbindung / Napojení na veřejnou dopravu Bahnhof Furth im Wald und Waldmünchen und Busanbindung in den größeren Ortschaften

Radgeschäfte, Leihräder, Radmuseum / Prodejny, servis a půjčovny jízdních kol, muzeum 1. 'D Ralwirtschaft (Eschlkam), Tel. 09948/955682
2. Fahrradservice Wagner (Waldmünchen), Tel. 09972/90061

Bitte beachten / Upozornění Bei Grenzübertritt Ausweis erforderlich!
Tour Nr. 48 ab Hofberg/Fleky auf tschechischer Seite bitte der Beschilderung 2055 Richtung Spicak folgen.
Auf tschechischer Seite wurden alle Strecken mit orangen Pfeilen markiert.





Streckenverlauf / Cesta

Furth im Wald (Festwiese) – Grenzlandtour – Further Čerchov-Tour – Waldmünchner Čerchov-Tour – Eixendorfer-Tour – Böhmerwald-Tour – Gibacht-Kirschbaumriegel-Tour – Furth im Wald



3-Gipfel-Tour

Tour
49

Streckenbeschreibung:

Die 3-Gipfel-Tour kann von Furth im Wald, Waldmünchen oder von den Ortschaften, die auf der Strecke liegen, begonnen werden. Ein Abstecher auf den Osser ist möglich.

Sie setzt sich aus folgenden Touren zusammen:

Tour Nr. 48 Grenzlandtour

Tour Nr. 46 Rund um den Hohenbogen

Tour Nr. 45 Furth - Čerchov-Tour

Tour Nr. 34 Waldmünchner Čerchov-Tour

Tour Nr. 39 Eixendorfer-Tour

Tour Nr. 37 Böhmerwald-Tour

Tour Nr. 42 Gibacht-Kirschbaumriegel-Tour

Popis trasy:

Trasu Tři vrcholy můžete zahájit v městech Furth im Wald, Waldmünchen nebo v obcích, které na trase leží.

Okruh je poskládan z:

trasy č. 48 Okruh příhraničím

trasy č. 46 Rund um den Hohenbogen

trasy č. 45 Furth - Čerchov

trasy č. 34 Z Waldmünchen na Čerchov

trasy č. 39 Eixendorfská trasa

trasy č. 37 Trasa Českým lesem

trasy č. 42 Gibacht - Kirschbaumriegel



IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Gebietsgemeinschaft
Furth im Wald - Hohenbogenwinkel
Waldmünchner Urlaubsland
Aktionsbündnis Čerchov

TOPOGRAPHISCHE KARTEN:

Landratsamt Cham
Landesamt für Vermessung
Geoinformation Bayern

TEXTE: Uwe Neumann

BILDER: Robert Mückl,
Ossi Schneider, Rudi Simeth,
Uwe Neumann, Sepp Schober

KONZEPT UND PRODUKTION:

Creativ-Concept Ferd. Baiert,
Furth im Wald, Tel. 09973-4055

Die Broschüre ist in allen Tourist-Infos des Hohenbogen-Winkels und des Waldmünchner Urlaubslands sowie im Landratsamt Cham Abt. Tourismus, beim Tourismusverband Ostbayern und im Buchhandel erhältlich. Sämtliche Angaben wurden sorgfältig erhoben. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Der Herausgeber übernimmt für die angegebenen Strecken keine Versicherungspflicht.

Stand Februar 2013





Tourist-Info Furth im Wald
Schloßplatz 1
93437 Furth im Wald
Tel. 0 99 73 / 509 80
www.hohenbogenwinkel.de

•
Tourist-Info Waldmünchen
Marktplatz 16
93449 Waldmünchen
Tel. 0 99 72 / 307 24
[www.waldmuenchner-
urlaubsland.de](http://www.waldmuenchner-
urlaubsland.de)



ISBN 978-3-00-039619-9 · Preis 6,95 €

